

# Инструкция по монтажу и эксплуатации

**GEDA<sup>®</sup>**  
**LIFT 200 STANDARD**  
**LIFT 250 COMFORT**  
**FIXLIFT 250**

Наклонный подъемник  
Для грузов

Грузоподъемность: макс. 250 кг

Год изготовления: .....

Заводской номер: .....



| № арт. | Артикул   | Вес прим. кг |
|--------|---|--------------|
| 2030   | <b>GEDA® LIFT 200 STANDARD</b><br>– Грузоподъемность до <b>200 кг</b> , скорость подъема <b>25 м/мин</b> (= одноступенчатая), 1 кВт/230 В/50 Гц<br>Основной блок, состоящий из:<br>– <b>Электролебедка</b> 230В/50 Гц с 43 м канатом (6 мм Ø),<br>21 м кабель конечного выключателя, устройство управления с аварийным выключением и 5 м провод (24В)<br>– <b>Стандартные салазки</b> с предохранителем при обрыве каната<br>– <b>Головная часть</b> с быстрозакрываеом направляющим роликом<br>– <b>Стойка 2 м</b> | 88           |
| 2032   | <b>GEDA® LIFT 250 COMFORT</b><br>– Грузоподъемность до <b>250 кг</b> , скорость подъема <b>30 м/мин</b> (= одноступенчатая), 1,3 кВт/230 В/50 Гц<br><b>Основной блок</b> , как для № арт. 2030<br>– <b>Вставляемое устройство управления и конечный выключатель</b>   | 88           |
| 2034   | <b>GEDA® FIXLIFT 250</b><br>– Грузоподъемность до <b>250 кг</b> , 2 скорости подъема <b>19/38 м/мин</b> (= двухступенчатые), 0,6/1,2 кВт/230 В/50 Гц<br><b>Основной блок</b> , как для № арт. 2030<br>– <b>Вставляемое устройство управления и конечный выключатель</b>   | 88           |
|        | <b>Удлинение основного блока</b><br><b>Деталь лестницы 150/200 кг</b>   |              |
| 3378   | 2 м в комплекте с рым-гайками   | 9,5          |
| 3379   | 1 м в комплекте с рым-гайками   | 5,8          |
| 3384   | 0,75 м в комплекте с рым-гайками  | 4,9          |
| 3385   | 0,5 м в комплекте с рым-гайками   | 4            |
|        | <b>Деталь лестницы 200/250 кг</b>   |              |
| 2888   | 2 м в комплекте с рым-гайками   | 11,3         |
| 2889   | 1 м в комплекте с рым-гайками   | 6,8          |
| 2890   | 0,75 м в комплекте с рым-гайками  | 5,8          |
| 2891   | 0,5 м в комплекте с рым-гайками   | 4,8          |
| 2907   | <b>Пачка (10 шт.) рым-гаек</b> с шайбами и винтами  | 1,1          |
| 5643   | <b>Алюминиевая опора лестницы</b> до 5,7 телескопическая  | 11           |
|        | <b>Грузозахватные приспособления</b>  |              |
| 2893   | <b>Универсальная платформа</b> с откидной боковой защитой   | 31           |
| 2862   | <b>Передняя защита</b> универсальной платформы  | 3,9          |
| 2817   | <b>Приспособление для подвешивания ведер</b> (устанавливаемое на универсальной платформе)   | 6,5          |
| 2895   | <b>Комбинируемая платформа</b> с откидной боковой защитой (с регулировкой наклона платформы)  | 38           |
| 2253   | <b>Большая транспортная платформа</b> с вертикально и горизонтально вставляемыми бортами  | 55           |
| 2830   | <b>Платформа для плит</b> с упором, регулируемая по ширине плит 0,5 - 1,6 м   | 40           |
| 2860   | <b>Платформа для черепицы</b> с регулируемой по высоте защитной решеткой, 1 тачка и 2 поддона   | 40           |
| 2818   | <b>Опрокидывающаяся платформа</b> с опрокидывающим механизмом и регулируемым упором (только для стандартных салазок)  | 64           |
|        | <b>Принадлежности</b>   |              |
| 2877   | <b>Шарнирная деталь</b> с плавной регулировкой от 20° до 45°  | 14           |
| 2828   | <b>Шарнирная деталь</b> с плавной регулировкой от 20° до 45°, вращающаяся, с коротким и длинным коленом   | 16,5         |
| 2822   | <b>Ходовая часть</b> с разгрузкой колес   | 12           |
| 2823   | <b>Малый строительный токораспределитель</b>  | 8            |
| 2824   | <b>Кабельный барабан</b> 33 м, кабель 3 х 2,5 мм <sup>2</sup> (обязательно требуемое поперечное сечение электрокабеля)  | 8            |
| 2829   | <b>Удлиняющая трубка</b> для алюминиевой опоры лестницы до 7,4 м  | 4            |
| 2884   | <b>Распределитель черепицы</b>  | 11           |
| 2826   | <b>Кровельная опорная стойка</b> (с плавной регулировкой высоты 37 - 60 см)   | 9,4          |
| 2886   | <b>Ходовая тележка</b> для ручной транспортировки основного блока   | 11           |
|        | <b>Специальные принадлежности</b>   |              |
| 2855   | <b>Опрокидывающиеся салазки</b> с предохранителем при обрыве каната   | 45           |
| 2856   | <b>Опрокидывающаяся платформа</b> (только для опрокидывающихся салазок)   | 31           |
| 2804   | <b>Удлинительный кабель</b> 20 м для устройства управления (пятипольсный)   | 5            |
| 2879   | <b>Удлинительный кабель</b> 20 м для устройства управления (семипольсный)   | 4,4          |



**Содержание:**

| Глава   | Стр.      |
|---|-----------|
| <b>1 ПРЕДИСЛОВИЕ .....</b>  | <b>9</b>  |
| <b>2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ.....</b>   | <b>10</b> |
| <b>3 НАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ .....</b>                            | <b>11</b> |
| <b>4 ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ .....</b>   | <b>12</b> |
| 4.1 Пояснение знаков и указателей.....  | 12        |
| 4.1.1 Знак техники безопасности.....  | 12        |
| 4.1.2 Указание на повышенную внимательность .....                                       | 12        |
| 4.1.3 Указание .....  | 12        |
| 4.2 ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ .....  | 12        |
| 4.3 ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ НАДЕЖНОСТЬ .....   | 13        |
| 4.3.1 Проверка .....  | 14        |
| 4.3.2 Указания по технике безопасности при монтаже, эксплуатации и транспортировке..... | 14        |
| 4.3.3 Указания по технике безопасности при проведении технического обслуживания .....   | 14        |
| 4.4 ИДЕЯ ДЛЯ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....  | 15        |
| 4.5 СОТРУДНИК ДОЛЖЕН БЫТЬ ПРОИНСТРУКТИРОВАН:.....                                       | 15        |
| <b>5 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....</b>  | <b>16</b> |
| <b>6 ОПИСАНИЕ.....</b>  | <b>18</b> |
| <i>GEDA-LIFT 200 STANDARD .....</i>   | <i>18</i> |
| 6.1 ЭЛЕМЕНТЫ КОНСТРУКЦИИ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ.....                                       | 19        |
| 6.1.1 <i>GEDA LIFT 200 STANDARD.....</i>  | <i>20</i> |
| 6.1.2 <i>GEDA LIFT 250 COMFORT и FIXLIFT 250.....</i>                                   | <i>20</i> |
| 6.1.3 <i>Ручное управление лебедкой GEDA-LIFT 200 STANDARD и LIFT 250 COMFORT.....</i>  | <i>21</i> |
| 6.1.4 <i>Ручное управление лебедкой GEDA FIXLIFT 250.....</i>                           | <i>21</i> |
| 6.1.5 <i>Верхний конечный выключатель .....</i>   | <i>21</i> |
| 6.1.6 <i>Нижний конечный выключатель (выключатель слабины каната).....</i>              | <i>22</i> |
| 6.2 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ .....  | 22        |
| 6.2.1 <i>Ходовая тележка для ручной транспортировки основного блока .....</i>           | <i>22</i> |
| 6.2.2 <i>Ходовая часть.....</i>   | <i>23</i> |
| 6.2.3 <i>Кровельная опорная стойка.....</i>   | <i>23</i> |
| 6.2.4 <i>Распределитель черепицы.....</i>   | <i>24</i> |
| 6.2.5 <i>Малый строительный токораспределитель .....</i>                                | <i>24</i> |
| <b>7 ТРЕБОВАНИЯ К МЕСТУ УСТАНОВКИ.....</b>  | <b>24</b> |
| 7.1 ОСНОВАНИЕ .....   | 24        |
| 7.2 ЭЛЕКТРОПОДКЛЮЧЕНИЕ (ВЫПОЛНЯЕТСЯ ЗАКАЗЧИКОМ).....                                    | 24        |
| <b>8 ТРАНСПОРТИРОВКА .....</b>  | <b>25</b> |
| <b>9 МОНТАЖ.....</b>  | <b>25</b> |
| 9.1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....   | 25        |
| 9.2 СБОРКА И УСТАНОВКА ДЕТАЛЕЙ ЛЕСТНИЦЫ .....   | 26        |
| 9.2.1 <i>Монтаж без шарнирной детали .....</i>  | <i>27</i> |
| 9.2.2 <i>Монтаж с шарнирной деталью .....</i>   | <i>27</i> |
| 9.3 УСТАНОВКА ОПОР ЛЕСТНИЦЫ.....  | 29        |
| 9.4 УСТАНОВКА КАНАТНОЙ ЛЕБЕДКИ.....   | 32        |
| 9.5 МОНТАЖ КАНАТА.....  | 33        |
| 9.6 МОНТАЖ ГРУЗОВОЙ ПЛАТФОРМЫ.....  | 34        |
| 9.6.1 <i>Универсальная платформа .....</i>  | <i>34</i> |
| 9.6.2 <i>Приспособление для подвешивания ведер (для универсальной платформы).....</i>   | <i>36</i> |
| 9.6.3 <i>Комбинируемая платформа .....</i>  | <i>36</i> |
| 9.6.4 <i>Большая транспортная платформа .....</i>                                       | <i>38</i> |
| 9.6.5 <i>Платформа для плит .....</i>   | <i>40</i> |

| Глава   | Стр.      |
|---|-----------|
| 9.6.6 Платформа для черепицы .....  | 41        |
| 9.6.7 Опрокидывающаяся платформа с опрокидывающим механизмом .....        | 42        |
| 9.6.8 Использование с опрокидывающимися салазками .....                   | 44        |
| 9.6.9 Опрокидывающаяся платформа к опрокидывающимся салазкам .....        | 45        |
| 9.6.10 Платформа для плит с опрокидывающимися салазками .....             | 46        |
| 9.6.11 Передаточное устройство управления .....                           | 46        |
| <b>10 ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....</b>  | <b>47</b> |
| 10.1 УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ .....                               | 47        |
| 10.2 НЕРАЗРЕШЕННЫЙ РЕЖИМ ЭКСПЛУАТАЦИИ .....                               | 47        |
| 10.3 КОНТРОЛЬ ЗА СОБЛЮДЕНИЕМ ПРАВИЛ БЕЗОПАСНОСТИ .....                    | 48        |
| 10.4 УПРАВЛЕНИЕ ПОДЪЕМНИКОМ .....   | 48        |
| 10.4.1 Управление на GEDA-LIFT 200 STANDARD и GEDA-LIFT 250 COMFORT ..... | 48        |
| 10.4.2 Управление на GEDA-FIXLIFT 250 .....                               | 49        |
| 10.5 ПЕРЕРЫВ В РАБОТЕ – КОНЕЦ РАБОТЫ .....                                | 49        |
| 10.6 ОСТАНОВКА В ЭКСТРЕННОМ СЛУЧАЕ .....                                  | 49        |
| <b>11 ДЕМОНТАЖ (РАЗБОРКА) .....</b>                                       | <b>50</b> |
| <b>12 НЕИСПРАВНОСТЬ-ПРИЧИНА-УСТРАНЕНИЕ.....</b>                           | <b>51</b> |
| 12.1 ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ .....                            | 52        |
| 12.1.1 При нарушении электроснабжения или неисправности двигателя .....   | 52        |
| 12.1.2 Грузовая платформа уезжает слишком высоко .....                    | 52        |
| <b>13 СОДЕРЖАНИЕ В ИСПРАВНОСТИ .....</b>                                  | <b>53</b> |
| 13.1 ПРОВЕРЯТЬ ПЕРЕД КАЖДЫМ ПУСКОМ.....                                   | 53        |
| 13.2 ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ ПРОВЕРКА / УХОД .....                                   | 54        |
| 13.3 ЕЖЕМЕСЯЧНАЯ ПРОВЕРКА / ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....                | 54        |
| 13.4 ЕЖЕКВАРТАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА / ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....             | 54        |
| 13.5 КАЖДЫЕ 3000 ЧАСОВ РАБОТЫ.....  | 54        |
| <b>14 РЕМОНТ .....</b>  | <b>55</b> |
| <b>15 УТИЛИЗАЦИЯ ПОДЪЕМНИКА .....</b>                                     | <b>56</b> |
| <b>16 ГАРАНТИЯ.....</b>   | <b>56</b> |
| <b>КОПИЯ ЗАЯВЛЕНИЯ О СООТВЕТСТВИИ НОРМАМ EU .....</b>                     | <b>57</b> |
| <b>17 ПРИЛОЖЕНИЕ К ЗАПИСИ ПЕРИОДИЧЕСКИХ ПРОВЕРОК .....</b>                | <b>58</b> |

## Перечень рисунков:

|  |    |
|--|----|
| Рис. 1 Заводские таблички .....                                | 10 |
| Рис. 2 Кнопка аварийного выключения .....                      | 13 |
| Рис. 3 Ограждение опасной зоны .....                           | 18 |
| Рис. 4 GEDA-LIFT .....   | 19 |
| Рис. 5 Лебедка LIFT 200 STANDARD .....                         | 20 |
| Рис. 6 Лебедка LIFT 250 COMFORT .....                          | 20 |
| Рис. 7 Лебедка FIXLIFT 250 .....                               | 20 |
| Рис. 8 Ручное управление (одноступенчатое) .....               | 21 |
| Рис. 9 Ручное управление (двухступенчатое) .....               | 21 |
| Рис. 10 Верхний конечный выключатель .....                     | 21 |
| Рис. 11 Нижний конечный выключатель .....                      | 22 |
| Рис. 12 Ходовая тележка .....                                  | 22 |
| Рис. 13 Монтаж ходовой тележки .....                           | 22 |
| Рис. 14 Ходовая часть .....                                    | 23 |
| Рис. 15 Кровельная опорная стойка .....                        | 23 |
| Рис. 16 Распределитель черепицы .....                          | 24 |
| Рис. 17 Малый строительный токораспределитель .....            | 24 |
| Рис. 18 Ввод салазок в стойку .....                            | 26 |
| Рис. 19 Сборка деталей лестницы .....                          | 26 |
| Рис. 20 Монтаж головной части .....                            | 27 |
| Рис. 21 Монтаж шарнирной детали .....                          | 27 |
| Рис. 22 Регулировка шарнирной детали .....                     | 27 |
| Рис. 23 Стандартная шарнирная деталь .....                     | 28 |
| Рис. 24 Таблица нагрузок для деталей лестницы 150/200 кг ..... | 29 |
| Рис. 25 Таблица нагрузок для деталей лестницы 200/250 кг ..... | 29 |
| Рис. 26 Шкала угла наклона .....                               | 30 |
| Рис. 27 Алюминиевая опора лестницы .....                       | 30 |
| Рис. 28 Зацепление алюминиевой опоры лестницы .....            | 30 |
| Рис. 29 Зажимной рычаг .....                                   | 31 |
| Рис. 30 Установочный угол опор лестницы .....                  | 31 |
| Рис. 31 Установка канатной лебедки .....                       | 32 |
| Рис. 32 Монтажная планка с вилками соединителей лебедки .....  | 32 |
| Рис. 33 Монтаж верхнего конечного выключателя .....            | 32 |
| Рис. 34 Отматывание каната .....                               | 33 |
| Рис. 35 Проводка каната по головной части .....                | 33 |
| Рис. 36 ПВХ-щиток головной части .....                         | 33 |
| Рис. 37 Обводка каната на шарнирной детали .....               | 33 |
| Рис. 38 Подвешивание каната за салазки .....                   | 34 |
| Рис. 39 Пружинные затворы на салазках .....                    | 34 |
| Рис. 40 Сборка универсальной платформы .....                   | 34 |
| Рис. 41 Передняя защита универсальной платформы .....          | 35 |
| Рис. 42 Монтаж универсальной платформы .....                   | 35 |
| Рис. 43 Универсальная платформа .....                          | 35 |
| Рис. 44 Приспособление для подвешивания ведер .....            | 36 |
| Рис. 45 Монтаж бортовой стенки комбинируемой платформы .....   | 36 |
| Рис. 46 Телескопическая опора комбинируемой платформы .....    | 37 |
| Рис. 47 Комбинируемая платформа .....                          | 37 |
| Рис. 48 Опускание бортовой стенки и боковой защиты .....       | 37 |
| Рис. 49 Монтаж бортовых стенок транспортной платформы .....    | 38 |
| Рис. 50 Монтаж большой транспортной платформы .....            | 38 |
| Рис. 51 Транспортная платформа .....                           | 38 |
| Рис. 52 Вставка телескопических опор .....                     | 39 |
| Рис. 53 Регулировка бортовых стенок .....                      | 39 |
| Рис. 54 Платформа для плит .....                               | 40 |
| Рис. 55 Упор лестничного полотна .....                         | 40 |

|   |    |
|---|----|
| Рис. 56 Платформа для черепицы .....                                  | 41 |
| Рис. 57 Тачка платформы для черепицы .....                            | 41 |
| Рис. 58 Опрокидывающаяся платформа с опрокидывающим механизмом .....  | 42 |
| Рис. 59 Монтаж опрокидывающейся платформы .....                       | 42 |
| Рис. 60 Опрокидывающий механизм.....                                  | 43 |
| Рис. 61 Монтаж каната для опрокидывающего механизма.....              | 43 |
| Рис. 62 Опорожнение опрокидывающейся платформы .....                  | 44 |
| Рис. 63 Опрокидывающиеся салазки .....                                | 44 |
| Рис. 64 Пусковые пластины на головной части.....                      | 44 |
| Рис. 65 ПВХ-щиток монтажа каната .....                                | 45 |
| Рис. 66 ПВХ-щиток конечного выключателя .....                         | 45 |
| Рис. 67 Опрокидывающаяся платформа на опрокидывающихся салазках ..... | 45 |
| Рис. 68 Платформа для плит с опрокидывающимися салазками .....        | 46 |
| Рис. 69 Передаточное устройство управления .....                      | 46 |
| Рис. 70 Передаточный выключатель .....                                | 46 |
| Рис. 71 Одноступенчатое ручное управление.....                        | 48 |
| Рис. 72 Двухступенчатые ручные управления.....                        | 49 |
| Рис. 73 Отгормаживание тормоза.....                                   | 52 |

# 1 Предисловие

## Для кого предназначена эта инструкция по монтажу и эксплуатации?

- для персонала, осуществляющего монтаж и обслуживание машины
- для персонала, осуществляющего уход за машиной (чистка / техническое обслуживание)

## Какая информация представлена в этой инструкции по монтажу и эксплуатации?

В этой инструкции по монтажу и эксплуатации вы найдете указания по следующим темам:

- Надлежащее применение
- Остаточные риски
- Техника безопасности
- Монтаж
- Эксплуатация
- Устранение неисправностей
- Обслуживание клиентов

В этой инструкции по монтажу и эксплуатации содержится важная информация, являющаяся условием для безопасной и эффективной работы машины. Мы исходили из того, что машина будет оснащена всеми возможными опциями.

## Что вам необходимо сделать в первую очередь!

**Перед монтажом и вводом в эксплуатацию внимательно прочитайте данную инструкцию по монтажу и эксплуатации. Соблюдайте все указания, в особенности указания по технике безопасности.**

## Какая информация не представлена в этой инструкции по монтажу и эксплуатации?

**Данная инструкция по монтажу и эксплуатации не является руководством по ремонту!**

Вы не найдете в данной инструкции по монтажу и эксплуатации документацию для проведения ремонта.

## На что необходимо обращать внимание при перепродаже машины?

В случае продажи машины передайте покупателю эту инструкцию по монтажу и эксплуатации и ведомость запасных частей.

## 2 Технические параметры

Эта инструкция по эксплуатации предназначена для типа:

**GEDA-LIFT 200 STANDARD, GEDA-LIFT 250 COMFORT, GEDA-FIXLIFT 250**

|  |                            |                       |
|--|----------------------------|-----------------------|
| <b>GEDA®</b>   |                            | 28634                 |
| Dechentreiter<br>GmbH & Co. KG<br>D-86663 Asbach - Bäumenheim  |                            | <b>CE</b>             |
| <b>GEDA® LIFT 200 STANDARD</b>   |                            |                       |
| Max. Tragfähigkeit 200 kg  |                            |                       |
| Baujahr  | Fabr.Nr.                   |                       |
| Drehzahl 1350 1/min  | Zugkraft Winde max. 250 kg |                       |
| Hubgeschwindigkeit max. 22 m/min   | IP 44                      | 60 % ED               |
| Seillänge max. 63 m, Rundlitzenseil Ø 6 mm<br>6x19 Standard, verzinkt, Kreuzschlag rechtsgängig<br>Mindest-/Rechnerische Bruchkraft 19/22 kN |                            |                       |
| P = 1,0 kW   | 230V 50Hz 6,4A             | C <sub>B</sub> = 60µF |

GEDA-LIFT 200 STANDARD

|  |                            |   |
|--|----------------------------|---|
| <b>GEDA®</b>   |                            | 28633                                       |
| Dechentreiter<br>GmbH & Co. KG<br>D-86663 Asbach - Bäumenheim  |                            | <b>CE</b>                                   |
| <b>GEDA® LIFT 250 COMFORT</b>  |                            |   |
| Max. Tragfähigkeit 250 kg  |                            |   |
| Baujahr  | Fabr.Nr.                   |   |
| Drehzahl 2780 1/min  | Zugkraft Winde max. 300 kg |   |
| Hubgeschwindigkeit max. 30 m/min   | IP 44                      | 60 % ED                                     |
| Seillänge max. 83 m, Rundlitzenseil Ø 6 mm<br>6x19 Standard, verzinkt, Kreuzschlag rechtsgängig<br>Mindest-/Rechnerische Bruchkraft 19/22 kN |                            |   |
| P = 1,3 kW   | 230V 50Hz 8,6A             | C <sub>A</sub> = 80µF C <sub>B</sub> = 40µF |

GEDA-LIFT 250 COMFORT

|  |                            |   |
|--|----------------------------|---|
| <b>GEDA®</b>   |                            | 28635                                       |
| Dechentreiter<br>GmbH & Co. KG<br>D-86663 Asbach - Bäumenheim  |                            | <b>CE</b>                                   |
| <b>GEDA® FIXLIFT 250</b>   |                            |   |
| Max. Tragfähigkeit 250 kg  |                            |   |
| Baujahr  | Fabr.Nr.                   |   |
| Drehzahl 1300/2700 1/min   | Zugkraft Winde max. 300 kg |   |
| Hubgeschwindigkeit max. 19/38 m/min  | IP 44                      | 60 % ED                                     |
| Seillänge max. 83 m, Rundlitzenseil Ø 6 mm<br>6x19 Standard, verzinkt, Kreuzschlag rechtsgängig<br>Mindest-/Rechnerische Bruchkraft 19/22 kN |                            |   |
| P = 0,6/1,2 kW   | 230V 50Hz 7/8A             | C <sub>A</sub> = 80µF C <sub>B</sub> = 40µF |

Заводская табличка GEDA-FIXLIFT 250

Рис. 1 Заводские таблички

Адрес изготовителя:

**GEDA®**  
ORIGINAL

Мертингер Штрассе 60  
D-86663 Асбах-Бойменхайм  
Телефон + 49(0)9 06 / 98 09-0  
Телефакс + 49(0)9 06 / 98 09-50  
Эл. почта: [info@geda.de](mailto:info@geda.de)  
WWW: <http://www.geda.de/>

**Маркировка CE**

Машина имеет маркировку CE.

**Страна-производитель:** Сделано в Германии

### 3 Надлежащее использование и область применения



Машина является наклонным подъемником, сооруженным на определенное время, и предназначена исключительно для транспортировки грузов и строительных материалов, предназначенных для проведения строительных работ. Другое исходящее из этого использование как, например, транспортировка людей, считается ненадлежащим. Изготовитель/поставщик не несет ответственности за возникающий в результате этого ущерб. На риск идет исключительно сам пользователь.

- Подъемник GEDA может использоваться для транспортировки грузов и строительных материалов, предназначенных для проведения строительных работ.

#### Надлежащим использованием считается:

- Соблюдение предусмотренных производителем условий монтажа, эксплуатации и технического обслуживания (инструкция по монтажу и эксплуатации).
- Принятие во внимание предвидимых ошибочных действий других людей.
- Чтобы соблюдались национальные предписания.

#### Последствия, возникающие при ненадлежащем использовании устройства

- Опасность для жизни или здоровья пользователя или третьих лиц.
- Порча машины и прочего ценного имущества.

#### Требования к монтажному персоналу

Машина может устанавливаться, управляться и обслуживаться только специалистами (опытными сотрудниками), которые вследствие своего образования или знаний и практического опыта гарантируют правильное обращение с оборудованием и проинструктированы о возможных опасностях. Предприниматель должен назначать людей для проведения монтажа, демонтажа и технического обслуживания.

#### Обслуживающий персонал

Управление машиной могут осуществлять только те люди, которые вследствие своего образования или знаний и практического опыта гарантируют правильное обращение с оборудованием. Эти лица:

- должны быть назначены предпринимателем для управления
- должны пройти соответствующее обучение и инструктаж об опасностях
- должны быть ознакомлены с инструкцией по монтажу и эксплуатации
- должны соблюдать национальные правила

#### Остаточные риски



Несмотря на все принятые меры предосторожности, все же существуют остаточные риски.

Остаточными рисками являются потенциальные, неявные опасности, такие как, например:

- Травмы вследствие нескоординированной работы.
- Опасность, вызываемая сбоями в управлении.
- Опасность при работе с электроустановкой.
- Опасность, вызываемая повреждением грузозахватных приспособлений.
- Опасность, вызываемая падением неправильно зафиксированного груза.
- Опасность, вызываемая высокими скоростями ветра (> 45 км/ч).

## 4 Техника безопасности

### 4.1 Пояснение знаков и указателей

#### 4.1.1 Знак техники безопасности



Этот знак присутствует во всех указаниях по технике безопасности, которые связаны с опасностью для жизни или здоровья людей. Соблюдайте эти указания и ведите себя очень осторожно!

#### 4.1.2 Указание на повышенную внимательность

**ВНИМАНИЕ** расположено в местах, где предъявляются особые требования по предотвращению вреда, чтобы воспрепятствовать повреждению устройства.

#### 4.1.3 Указание

**УКАЗАНИЕ** находится в местах, где приводятся данные по эффективному использованию машины или указывается на правильный рабочий процесс.

### 4.2 Общая безопасность

Машина сконструирована по последнему слову техники и безопасна в эксплуатации. Имеются, однако, рабочие процессы, при которых нельзя полностью изолировать отдельные места и части машины, не вызывая при этом негативного влияния на работу самой машины и на удобство ее обслуживания. Поэтому необходима хорошая индивидуальная практика защиты персонала и устройства. От этого устройства могут исходить опасности, если оно неправильно используется непроинструктированным персоналом или используется для ненадлежащего применения.

- Прочитать и в точности соблюдать инструкции по монтажу и эксплуатации машины, а также указания по технике безопасности перед транспортировкой, монтажом, вводом в эксплуатацию, демонтажем и техническим обслуживанием!

**Сначала нужно прочитать и понять инструкцию по монтажу и эксплуатации, так как делать это в процессе работы уже поздно!**

- Данную инструкцию по эксплуатации нужно хранить в доступном месте в непосредственной близости от машины.
- Дополнительно к инструкции по монтажу и эксплуатации действуют общие и обязательные правила техники безопасности и охраны окружающей среды той страны, в которой эксплуатируется машина (например, ношение индивидуальных средств защиты, таких как каска, защитные перчатки и т.п.).
- Соблюдать установленные указатели и предупреждающие надписи.
- Работать только в облегчающей одежде, рабочей обуви и каске. Не носить украшений, таких как цепи и кольца. Существует опасность получения травмы вследствие застревания или затягивания этих предметов в машину.
- При получении травмы незамедлительно обратитесь к врачу.



### Последствия, вызванные несоблюдением указаний по технике безопасности

Несоблюдение указаний по технике безопасности может повлечь как угрозу для людей, так и для окружающей среды и машины. Невыполнение этих положений приводит к потере права на возмещение ущерба.

### Требования к персоналу пользователя

См. гл. «Эксплуатация»

### 4.3 Эксплуатационная надежность

- Монтаж и демонтаж машины должен осуществляться в соответствии с данной инструкцией под руководством квалифицированного работника, назначенного предприятием.
- Необходимо устойчиво устанавливать устройство и закреплять его на земле костылями или дюбелями.
- Соблюдать грузоподъемность подъемника: Она зависит от длины подъемника, наклона лестницы и от того, производится или нет работы с опорой лестницы. См. шкалу наклонов, а также таблицу нагрузок на стойку.
- Пользоваться машиной можно только тогда, когда она находится в исправном техническом состоянии при соблюдении инструкции по эксплуатации.
- Незамедлительно устранять неполадки, которые могут отрицательно сказаться на безопасности.
- В случае касающихся безопасности устройства изменений или его рабочих характеристик немедленно остановить машину и сообщить о неполадках руководству предприятия или уполномоченным им лицам.
- Не осуществлять изменений, переделок и пристроек к машине. Это также относится к установке и регулированию предохранительных устройств, например, конечных выключателей.
- Запрещается изменять, удалять, обходить или перемыкать защитные приспособления.
- Поврежденные или оторвавшиеся указатели или предупреждающие надписи, а также надписи, указывающие на безопасность, нужно незамедлительно установить заново.
- В ситуациях, представляющих опасность для обслуживающего персонала или машины, машина может быть остановлена нажатием кнопки аварийного выключения, расположенной на ручном управлении (1).
- Спустить грузовую платформу при скорости ветра >45 км/ч вниз и остановить устройство. (сила ветра 6, свист проводных линий!)



Рис. 2 Кнопка аварийного выключения

- Не включать устройство при наличии угрозы для людей со стороны машины, грузозахватного приспособления или груза.
- Предприниматель должен обеспечить, чтобы нижнее место погрузки опасной зоны было заблокировано за исключением подхода к грузозахватному приспособлению.

### 4.3.1 Проверка

**GEDA LIFT** является машиной, выполненной в соответствии с директивой ЕС по машинам 2006/42/ЕС. Копия заявления о соответствии отпечатана в данной инструкции по эксплуатации.

**Следующие испытания уже были произведены на заводе:**

- Динамическое испытание с 1,1, обыкновенной полезной нагрузкой.
- Электрические испытания в соответствии с EN 60204
- Эксплуатационные испытания.

**Периодические проверки:**

- Проверка перед вводом в эксплуатацию, а также периодические и промежуточные проверки должны выполняться согласно национальным инструкциям.

#### **УКАЗАНИЕ**

Фирма GEDA рекомендует ежегодно производить периодическую проверку. В случае повышенной нагрузки (например, работа в несколько смен) проверки должны производиться чаще.

- Результаты периодических проверок необходимо письменно фиксировать в приложении данной инструкции по эксплуатации.
- 

### 4.3.2 Указания по технике безопасности при монтаже, эксплуатации и транспортировке

- Перед началом работы необходимо ознакомиться с рабочей средой на месте эксплуатации, например, препятствиями в рабочей зоне и зоне транспортировки, несущая способность грунта, и необходимыми защитными устройствами для открытой зоны транспортировки.
- Перегружать и транспортировать следует только тщательно демонтированное, упакованное и закрепленное устройство.
- Машину нужно всегда предохранять от несанкционированного использования (отключить подачу тока)! Не оставлять в конце работы / в перерывах неубранным орган управления, а отсоединить его и хранить под замком.
- Надежно размещать груз на грузовой платформе; материал, склонный к сползанию, или расположенный выше платформы или могущий свалиться, должен быть закреплен (также примите во внимание внезапно усиливающийся ветер).
- Не находиться и не работать под грузовой платформой!
- Не класть под грузовую платформу предметы.
- Загружать грузозахватное приспособление посередине; соблюдать максимальную грузоподъемность.
- Выступание грузов недопустимо.
- Эксплуатация в вертикальном положении недопустима.
- Необходимо производить проверки на предмет внешне различимых повреждений, шумов и недостатков. О выявленных изменениях или неполадках незамедлительно сообщать руководству предприятия или непосредственному начальнику. При необходимости нужно сразу же остановить машину и заблокировать ее.
- Не заходить на грузозахватные приспособления!

### 4.3.3 Указания по технике безопасности при проведении технического обслуживания

- Перед началом работ по техническому обслуживанию отсоединить сетевую штепсельную вилку.

- Работы по техническому обслуживанию и ремонту производятся только уполномоченными специалистами. Также необходимо обращать внимание на особые опасности, например, при работе с электрическими устройствами.
- После проведения работ по техническому обслуживанию необходимо снова технически правильно установить защитные приспособления.
- Самовольные переделки или изменения в машине отрицательно влияют на безопасность её работы и поэтому недопустимы.
- Запасные части должны соответствовать техническим требованиям изготовителя.  
Рекомендация:  
Используйте только оригинальные запасные части фирмы GEDA.

#### 4.4 Идея для инструкции по эксплуатации

Инструкции по эксплуатации представляют собой регламентации, разработанные предпринимателем для безопасного производственного процесса. Речь идет об обязательных к исполнению указаниях, которые предприниматель отдает в рамках своего права в одностороннем порядке устанавливать условия работы. В соответствии с правилами техники безопасности сотрудники обязаны следовать этим указаниям.

Общей обязанностью предпринимателя является составить инструкции по эксплуатации и дать сотрудникам с ними ознакомиться, при этом из правил техники безопасности должны вытекать «Общие инструкции».

В соответствии с этими инструкциями предприниматель обязан принять меры по предотвращению несчастных случаев на производстве. От также обязан проинформировать социально застрахованных сотрудников об опасностях, которые встречаются у них на работе и о принятых защитных мерах. Эти требования предприниматель может выполнить при помощи инструкций по эксплуатации.

Представленная здесь инструкция по эксплуатации должна быть дополнена национальными правилами по технике безопасности (ПТБ) и защите окружающей среды! Например:

EN 60204-1 директивы ЕС

- ЕС 89/655/EWG по минимальным инструкциям по безопасности и охране здоровья при использовании средств труда рабочими во время работы.

#### 4.5 Сотрудник должен быть проинструктирован:

- Об опасностях, возникающих при работе с грузовой платформой, о необходимых защитных мерах и о правилах поведения, включая дачу указаний в случае возникновения опасности и оказания первой помощи.
- По виду и объему регулярных проверок надежного для эксплуатации состояния (см. гл. 13).
- о техуходе за оборудованием
- об устранении неполадок в работе.
- о защите окружающей среды.
- о безопасном обращении с электрическими устройствами.
- Благодаря указаниям и контролю предприятие-пользователь должно обеспечивать чистоту и обзорность в месте установки машины.
- Круг полномочий при сборке и разборке (монтаже/демонтаже), управлении и уходе за оборудованием должны ясно регулироваться руководством предприятия и соблюдаться всем персоналом, чтобы не возникло неясных компетенций в вопросах техники безопасности.
- Оператор обязан эксплуатировать машину, только когда она находится в безупречном состоянии. Он обязан незамедлительно сообщать своему непосредственному начальнику о появившихся на устройстве изменениях, влияющих на его безопасную работу.
- Соблюдать установленные указатели и предупреждающие надписи.
- Оператор должен обеспечить, чтобы в машине не находились посторонние лица.

## 5 Технические данные

### GEDA® LIFT 200 STANDARD

|   |                               |
|---|-------------------------------|
| - Мощность двигателя                                    | 1,0 кВт                       |
| - Ток двигателя   | 6,4 А                         |
| - Продолжительность включения (ED)                      | 60%                           |
| - Класс защиты  | IP 44                         |
| - Вес лебедки (с 43 м канатом):                         | 56 кг                         |
| - Макс. длина дорожки провода до свеса крыши:           | 19 м                          |
| - Скорость подъема:                                     | 25 м/мин.                     |
| - Макс. грузоподъемность:                               | 200 кг                        |
| - Длина детали лестницы:                                | 0,5 м / 0,75 м / 1 м / 2 м    |
| - Размеры, например, для 18,3 м<br>(подъемник упакован) | 2,2 м x 0,8 м x 1,15 (1,45 м) |
| - Длина каната  | 43 м, макс.63 м               |

### GEDA® LIFT 250 COMFORT

|  |                               |
|--|-------------------------------|
| - Мощность двигателя                                 | 1,3 кВт                       |
| - Ток двигателя                                      | 8,6 А                         |
| - Продолжительность включения (ED)                   | 60%                           |
| - Класс защиты                                       | IP 44                         |
| - Вес лебедки (с 43 м канатом):                      | 48 кг                         |
| - Макс. длина дорожки провода до свеса крыши:        | 19 м                          |
| - Скорость подъема:                                  | 30 м/мин.                     |
| - Макс. грузоподъемность:                            | 250 кг                        |
| - Длина детали лестницы:                             | 0,5 м / 0,75 м / 1 м / 2 м    |
| - Размеры, например, для 18,3 м (подъемник упакован) | 2,2 м x 0,8 м x 1,15 (1,45 м) |
| - Длина каната                                       | 43 м, 63 м, макс. 83 м        |

### GEDA® FIXLIFT 250

|  |                               |
|--|-------------------------------|
| - Мощность двигателя                                 | 0,6/1,2 кВт                   |
| - Ток двигателя                                      | 7/8 А                         |
| - Продолжительность включения (ED)                   | 60%                           |
| - Класс защиты                                       | IP 44                         |
| - Вес лебедки (с 43 м канатом):                      | 48 кг                         |
| - Макс. длина дорожки провода до свеса крыши:        | 19 м                          |
| - Скорость подъема:                                  | 19/38 м/мин.                  |
| - Макс. грузоподъемность:                            | 250 кг                        |
| - Длина детали лестницы:                             | 0,5 м / 0,75 м / 1 м / 2 м    |
| - Размеры, например, для 18,3 м (подъемник упакован) | 2,2 м x 0,8 м x 1,15 (1,45 м) |
| - Длина каната                                       | 43 м, 63 м, макс. 83 м        |

### Общие сведения:

|   |  |
|---|--|
| - Приводная группа лебедки  | «M2» согласно FEM 1001 выпуск 2        |
| - Значения излучения шума (Погрешность измерения константы составляет 4 дБ (А)) | $L_{PA} < 78$ дБ (А)                   |
| - Скоростной напор согласно врем. EN 12158-2:                                   |  |
| во время монтажа  | $q = 100$ Н/м <sup>2</sup> (= 45 км/ч) |
| во время работы   | $q = 100$ Н/м <sup>2</sup> (= 45 км/ч) |
| в выключенном состоянии   | Грузозахватное приспособление на земле |

**Основной блок, состоящий из:**

- 1 электролебедка 230В/50Гц с 43 м канатом - 6 мм DIN 3060 SE 1770 наименьшее разрывное усилие 19,7 кН
- Конечный выключатель с 21 м проводом (вставляемый для LIFT 250 COMFORT и FIXLIFT 250)
- Ручное управление с 5 м проводом (вставляемое для LIFT 250 COMFORT и FIXLIFT 250)
- Стандартные салазки с предохранителем при обрыве каната
- 1 стойка 2 м
- Головная часть

**Удлинение основного блока****GEDA-LIFT 200 STANDARD, GEDA-LIFT 250 COMFORT, GEDA-FIXLIFT 250**

|  | с деталями<br>лестницы<br>150/200 кг | с деталями<br>лестницы<br>200/250 кг |
|--|--------------------------------------|--------------------------------------|
| - Деталь лестницы 2 м в комплекте с рым-гайками    | 9,5 кг                               | 11,3 кг                              |
| - Деталь лестницы 1 м в комплекте с рым-гайками    | 5,8 кг                               | 6,8 кг                               |
| - Деталь лестницы 0,75 м в комплекте с рым-гайками | 4,9 кг                               | 5,8 кг                               |
| - Деталь лестницы 0,5 м в комплекте с рым-гайками  | 4 кг                                 | 4,8 кг                               |
| - Алюминиевая опора лестницы 5,7 м                 | 11 кг                                | 11 кг                                |
| - Удлинение 2,0 м к алюминиевой опоре лестницы     | 4 кг                                 | 4 кг                                 |

**Грузозахватные приспособления**

|  |        |
|--|--------|
| - Универсальная платформа с откидной боковой защитой   | 31 кг  |
| - Передняя защита универсальной платформы  | 3,9 кг |
| - Приспособление для подвешивания ведер, устанавливаемое на универсальной платформе                                    | 6,5 кг |
| - Комбинируемая платформа с откидной боковой защитой   | 38 кг  |
| - Большая транспортная платформа с вертикально и горизонтально вставляемыми бортами (с регулировкой наклона платформы) | 55 кг  |
| - Платформа для плит с упором, регулируемая по ширине плит от 0,5 до 1,6 м   | 40 кг  |
| - Платформа для черепицы с регулируемой по высоте защитной решеткой, тачка и 2 поддона                                 | 40 кг  |
| - Опрокидывающаяся платформа с опрокидывающим механизмом (только для стандартных салазок)                              | 64 кг  |

**Принадлежности**

|  |         |
|--|---------|
| - Шарнирная деталь с плавной регулировкой от 20° до 45°, вращающаяся, с коротким и длинным коленом | 16,5 кг |
| - Шарнирная деталь с плавной регулировкой от 20° до 45°  | 14 кг   |
| - Ходовая часть с разгрузкой колес   | 12 кг   |
| - Малый строительный токораспределитель  | 8 кг    |
| - Кабельный барабан с 33 м, 3 x 2,5 мм <sup>2</sup>  | 8 кг    |
| - Удлиняющая трубка для алюминиевой опоры лестницы до 7,4 м  | 4 кг    |
| - Ходовая тележка для ручной транспортировки основного блока                                       | 11 кг   |
| - Распределитель черепицы  | 11 кг   |
| - Кровельная опорная стойка  | 9,4 кг  |

**Специальные принадлежности**

|  |       |
|--|-------|
| - Опрокидывающиеся салазки с предохранителем при обрыве каната | 45 кг |
| - Опрокидывающаяся платформа к опрокидывающимся салазкам       | 31 кг |

## 6 Описание

- Все наклонные подъемники GEDA могут быть установлены к свесу крыши с длиной направляющего полотна до 19 м.
- Монтаж осуществляется без инструмента непосредственно на месте работы.
- Удобные, легкие направляющие вставляются друг в друга и свинчиваются вручную.
- Подъемник автоматически выключается, когда он приближается к верхнему или нижнему концу или когда провисает канат.
- Различные грузозахватные приспособления (см. гл. 5) одинаковы для всех трех вариантов.
- Если стойка удлиняется усиленными лестничными профилями, то максимальная грузоподъемность увеличивается до 250 кг, как это видно в параметрах грузоподъемности на стойке (см. Рис. 24 и Рис. 25)
- Опасная зона, за исключением подхода к грузозахватным приспособлениям, должна быть заблокирована и отмечена.
- Управление осуществляется ручным управлением вне опасной зоны.

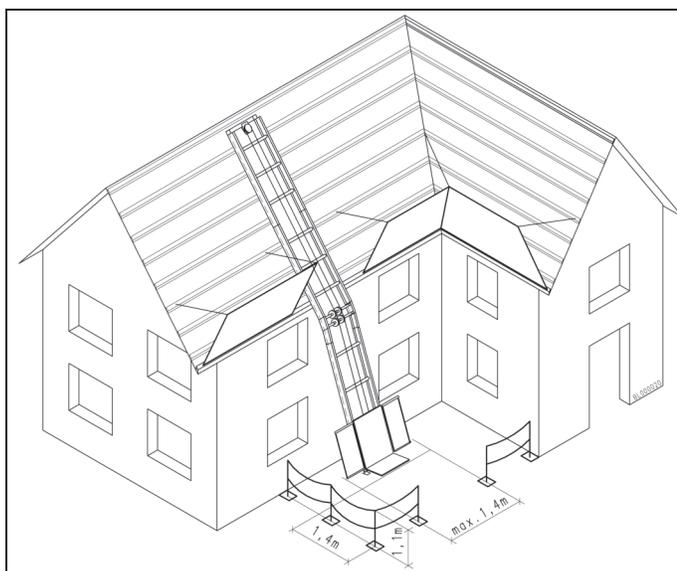


Рис. 3 Ограждение опасной зоны

### GEDA-LIFT 200 STANDARD

- 1 скорость подъема  
Скорость подъема салазок макс. 25 м/мин.
- Управление осуществляется ручным управлением.
- На ручном управлении можно выбирать направление движения вверх и вниз.

### GEDA-LIFT 250 COMFORT

- 1 скорость подъема  
Скорость подъема салазок макс. 30 м/мин.
- Управление осуществляется вставляемым ручным управлением.
- На ручном управлении можно выбирать направление движения вверх и вниз.

### GEDA-FIXLIFT 250

- 2 скорости подъема  
Трогание и останов при 19 м/мин., между этим скорость подъема салазок макс. 38 м/мин.
- Управление осуществляется вставляемым ручным управлением.
- На ручном управлении можно выбирать направление движения вверх и вниз в двух ступенях скорости.

### 6.1 Элементы конструкции и органы управления

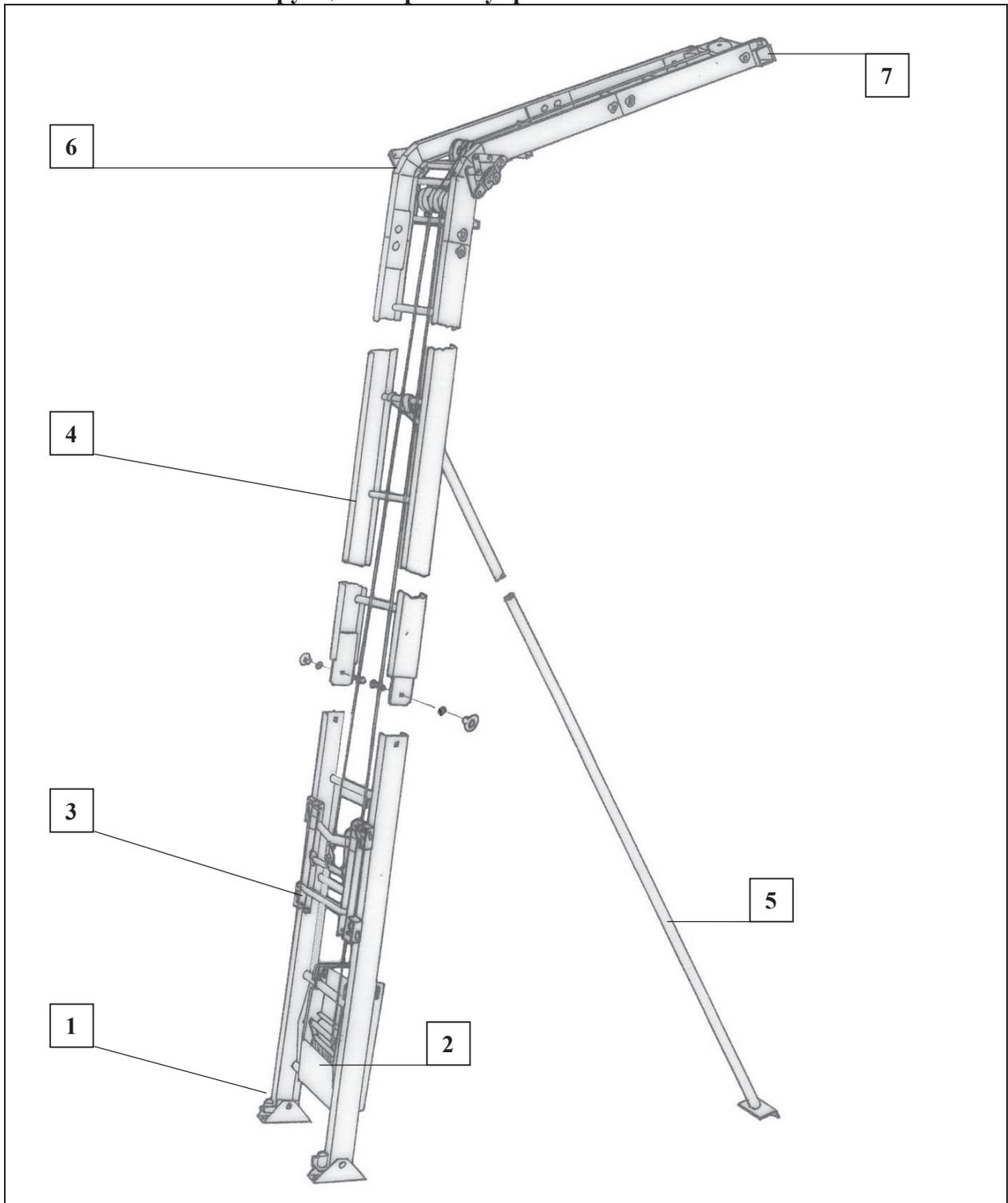


Рис. 4 GEDA-LIFT

1 = стойка лестницы

2 = лебедка

3 = стандартные салазки

4 = деталь лестницы

5 = алюминиевая опора лестницы, телескопическая

6 = шарнирная деталь

7 = головная часть

### 6.1.1 GEDA LIFT 200 STANDARD

Ручное управление и конечный выключатель вверх в случае лебедки GEDA-LIFT 200 STANDARD подсоединены неразъемно.

1 = лебедка «GEDA-LIFT 200 STANDARD»

2 = управляющая линия

3 = линия электросети с вилкой

4 = линия конечного выключателя

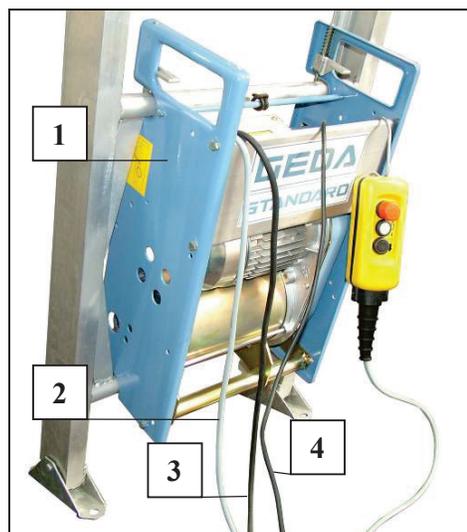


Рис. 5 Лебедка LIFT 200 STANDARD

### 6.1.2 GEDA LIFT 250 COMFORT и FIXLIFT 250

#### Лебедка LIFT 250 COMFORT

Ручное управление и конечный выключатель вверх в случае лебедки LIFT 250 COMFORT и FIXLIFT 250 соединены с лебедкой через штекерные разъемы и поэтому съемные.

1 = лебедка «GEDA-LIFT 250 COMFORT»

2 = розетка пятиполюсная (серая) для ручного управления

3 = розетка трехполюсная (серая) для верхнего конечного выключателя

4 = линия электросети с вилкой

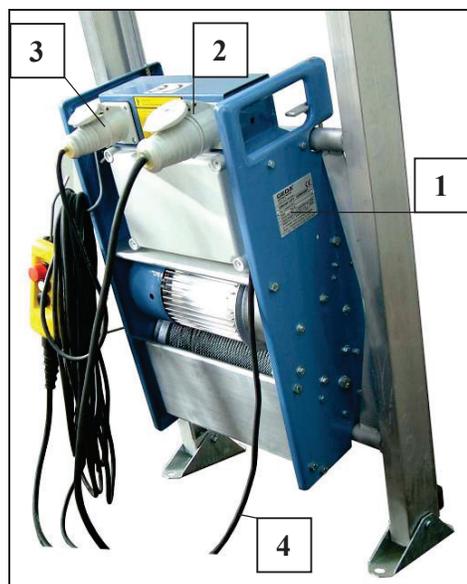


Рис. 6 Лебедка LIFT 250 COMFORT

5 = розетка семиполусная (синяя) для ручного управления

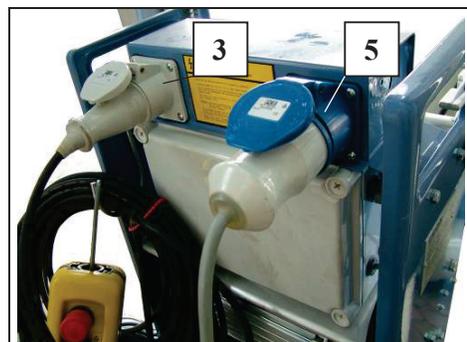


Рис. 7 Лебедка FIXLIFT 250

### 6.1.3 Ручное управление лебедкой GEDA-LIFT 200 STANDARD и LIFT 250 COMFORT

С помощью ручного управления осуществляется переключение ступени скорости при движении вверх или вниз. Для лебедки «LIFT 250 COMFORT» ручное управление выполнено со штекером.

- 1 = кнопка аварийного выключения
- 2 = кнопка ВВЕРХ
- 3 = кнопка ВНИЗ
- 4 = вешалка

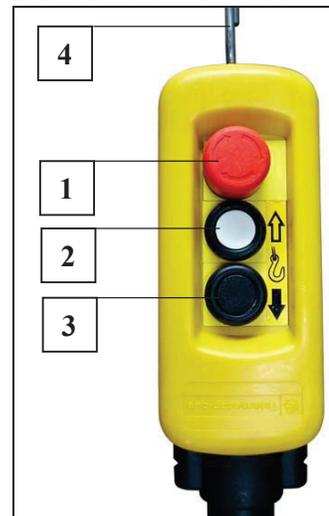


Рис. 8 Ручное управление (одноступенчатое)

### 6.1.4 Ручное управление лебедкой GEDA FIXLIFT 250

Для лебедки «FIXLIFT 250» ручное управление выполнено со штекером.

- 1 = кнопка аварийного выключения
- 2 = кнопка ВВЕРХ
- 3 = кнопка ВНИЗ
- 4 = вешалка

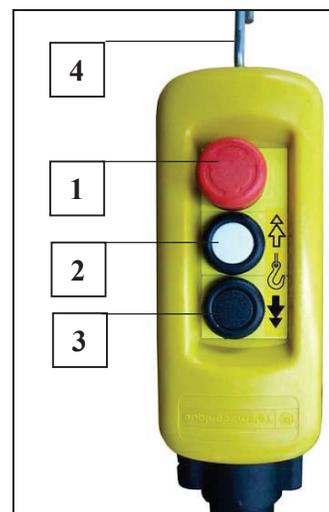


Рис. 9 Ручное управление (двухступенчатое)

### 6.1.5 Верхний конечный выключатель

Верхний конечный выключатель (1) одинаков для всех лебедок. В случае лебедки «LIFT 200 STANDARD» линия конечного выключателя неподвижно зажата на распределительной коробке.

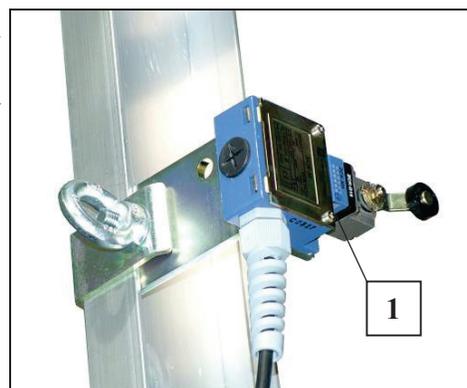


Рис. 10 Верхний конечный выключатель

### 6.1.6 Нижний конечный выключатель (выключатель слабины каната)

Нижний конечный выключатель задействуется выключателем слабины каната.

- Канат направляется выключателем слабины каната (1) и натягивается салазками с грузозахватным приспособлением.
- Если салазки перемещаются в стойку, канат становится провисающим и выключатель слабины каната (1) выключает спуск.

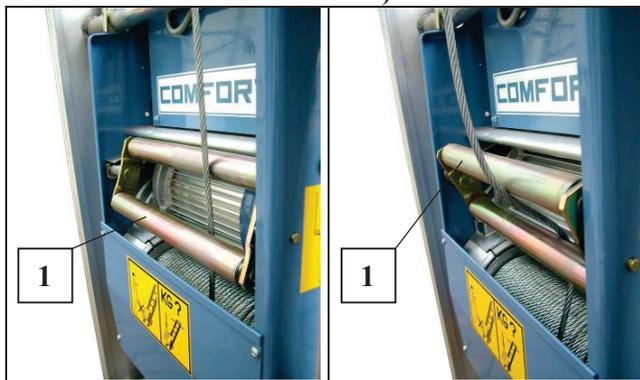


Рис. 11 Нижний конечный выключатель

## 6.2 Принадлежности

### 6.2.1 Ходовая тележка для ручной транспортировки основного блока

- Для ручной транспортировки лебедки или разобранного блока подъемника (стойка с лебедкой и салазками; возможно, универсальная платформа и все части подъемника)
- Фиксировать незакрепленные детали идущей в комплекте крепежной лентой (2).

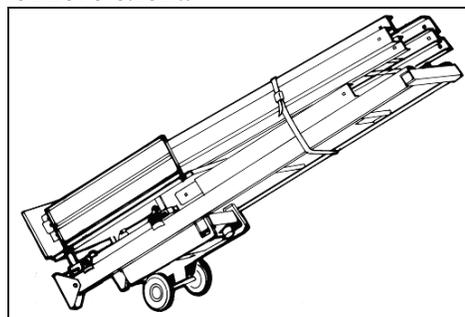


Рис. 12 Ходовая тележка

- Подставить ходовую тележку (1) сзади к лебедке (скобы должны войти в зацепление снизу), обе зажимные накладки вывернуть наружу и закрепить ходовую тележку, затянув оба рым-болта.

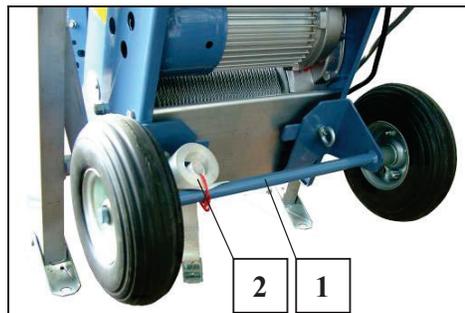


Рис. 13 Монтаж ходовой тележки

### 6.2.2 Ходовая часть

Ходовая часть для бокового смещения готового наклонного подъемника с разгрузкой колес. Перед выпрямлением наклонного подъемника на стойке:

- Демонтировать башмаки
- Сочленить ходовую часть двумя болтами и зафиксировать. - Колеса должны указывать вперед.

#### УКАЗАНИЕ

Опустить вниз салазки перед перемещением наклонного подъемника.

- Снять нагрузку с ходовой части (1) во время работы. Для этого:
  - Нажать рычаг вниз (2)
  - Приподнять предохранительный бугель (3)
  - Снова поднять рычаг (2).

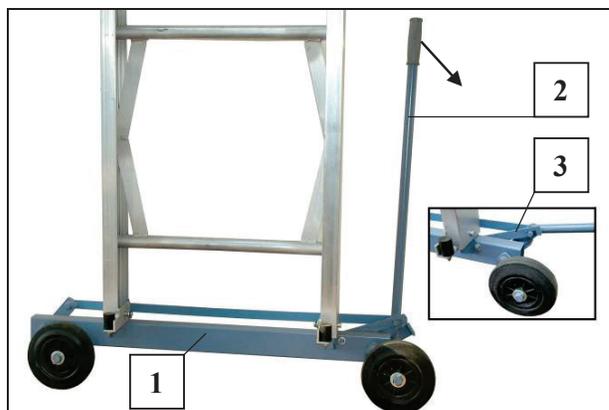


Рис. 14 Ходовая часть

### 6.2.3 Кровельная опорная стойка

С помощью кровельной опорной стойки возможно покрытие кровлей под лестничным полотном.

- Ввести кровельную опорную стойку (1) в поперечину (4) находящегося на крыше лестничного полотна и зафиксировать пружинным затвором (3).
- Высоту отрегулировать обеими внешними зажимными скобами (2).

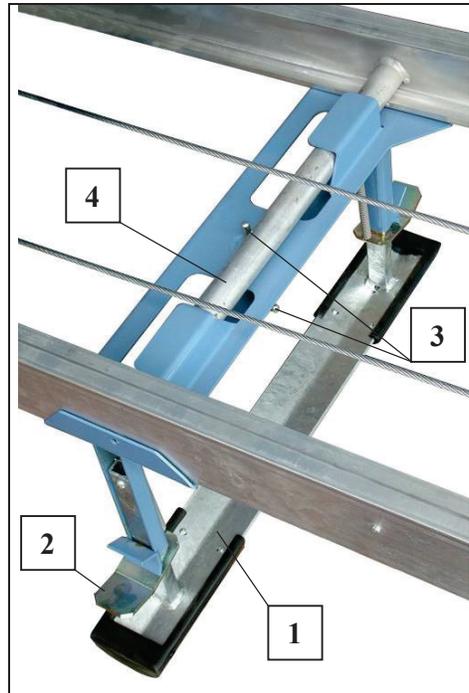


Рис. 15 Кровельная опорная стойка

### 6.2.4 Распределитель черепицы

Для горизонтального распределения черепицы по крыше.

- Положить распределитель черепицы на обрешетку и сдвигать вбок.

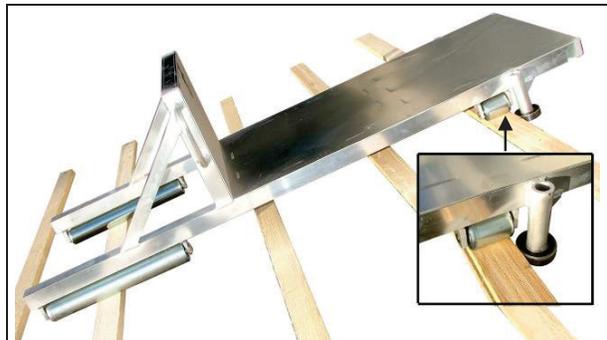


Рис. 16 Распределитель черепицы

### 6.2.5 Малый строительный токораспределитель

Строительные подъемники должны работать через строительный токораспределитель (см. национальные предписания).

- Вогнать стержневой заземлитель (3) в землю и соединить желто-зеленым проводом с полиэтиленовой изоляцией строительного токораспределителя.
- Линию электросети строительного токораспределителя (1) соединить с сетью на стройплощадке.
- Нажатием тестирующей кнопки проверить срабатывание автомата защитного отключения тока повреждения.
- Вставить линию электросети лебедки (2) в строительный токораспределитель.

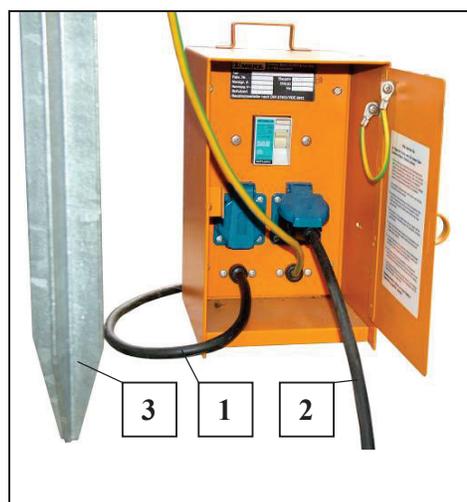


Рис. 17 Малый строительный токораспределитель

## 7 Требования к месту установки

### 7.1 Основание

- Горизонтальное, способное нести нагрузку основание.
- При его отсутствии, использовать распределяющие нагрузку подкладки.

### 7.2 Электроподключение (выполняется заказчиком)

- Заказчик должен обеспечить наличие строительного токораспределителя с автоматом защитного отключения на 230 В (110 В) 50 Гц и инерционно-плавким предохранителем на 16 А.
- Провод подключения к сети с штепсельной вилкой с защитным контактом имеет длину 3 м. Для удлинения провода подключения к сети необходимо подключать шланговый провод (не менее 3 x 2,5 мм<sup>2</sup> или 3 x 4 мм<sup>2</sup> при 110 В макс. 50 м), чтобы избежать падение напряжения и тем самым потерю мощности двигателя.

### УКАЗАНИЕ

В случае плохого электроснабжения нужно при необходимости отключить другие потребители энергии.

- Подключение для 110 В, 50 Гц: 3 x 4,0 мм<sup>2</sup>. - Соблюдать национальные предписания для подключения 110 В.

## 8 Транспортировка

- При получении подъемника нужно проверить комплектность поставки и наличие возможных повреждений, полученных при транспортировке.
- В случае обнаружения повреждений груза при транспортировке нужно незамедлительно известить об этом перевозчика и продавца!
- Для транспортировки к строительной площадке подъемник может быть разделен на отдельные детали.
  - Самая тяжелая деталь = 56 кг (лебедка «LIFT 200 STANDARD»)
  - Самая длинная деталь = 2,20 м

## 9 Монтаж



**Монтаж наклонного подъемника должен осуществляться в соответствии с данной инструкцией по монтажу и эксплуатации под руководством назначенных предпринимателем специалистов!**

**Эти специалисты должны быть ознакомлены с инструкцией по монтажу и эксплуатации, должны иметь достаточный опыт и быть осведомлены об опасностях, возникающих при обращении с подъемником.**

### Осуществляющий монтаж персонал

Наклонный подъемник может монтироваться, демонтироваться и обслуживаться только специалистами (опытными сотрудниками), которые вследствие своего образования или знаний и практического опыта гарантируют правильное обращение с оборудованием и проинструктированы о возможных опасностях. Предприниматель должен назначать людей для проведения монтажа, демонтажа и технического обслуживания.

### 9.1 Общие указания по технике безопасности

- Перед каждым монтажом проверять, находятся ли все детали подъемника, такие как, например, детали лестницы, электрические линии и устройство управление в безупречном состоянии. Не включать поврежденный подъемник! – Незамедлительно заменить поврежденные детали.
- Необходимо ознакомиться с рабочей средой на месте эксплуатации, например, препятствиями в рабочей зоне и зоне транспортировки и необходимые защитные устройства для открытой зоны транспортировки.
- Оградить опасную зону подъемника и обозначить предупреждающим знаком.
- Под подъемником не должны находиться люди.
- Не превышать максимальной длины направляющего полотна 19 м до свеса крыши!
  - Уложенный на крыше наклонный подъемник может неограниченно удлиняться.

### **ВНИМАНИЕ**

Длина каната должна быть рассчитана так, чтобы последние два витка каната всегда оставались на барабане.

- Соблюдать грузоподъемность подъемника: Она зависит от длины подъемника, наклона лестницы и от того, производятся или нет работы с опорой лестницы. См. шкалу наклонов, а также таблицу нагрузок на стойку.
- Перевозка людей запрещена.
- Восхождение на грузозахватное приспособление запрещено.
- Соблюдать национальные правила техники безопасности учреждений охраны труда и все действующие законы и директивы.
- Носить индивидуальные средства защиты (например, каску, рабочую обувь).

## 9.2 Сборка и установка деталей лестницы

- Вследствие ступенчатых длин направляющих (2 м, 1 м, 0,75 м и 0,5 м) возможно устанавливать длину подъемника с точностью до 25 см.
- Точная высота уравнивается наклоном.
- Положить стойку (1) и последующие детали направляющей (3) с приваренными трубками вниз на землю.
- Ввести салазки (2) в стойку (1) (предохранителем при обрыве каната (7) должен указывать вверх).

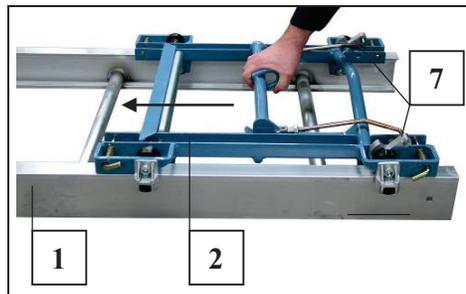


Рис. 18 Ввод салазков в стойку

- Соединить и свинтить стойку (1) и детали направляющей (3) (рым-гайки (4) должны указывать вверх).
- Точно также собрать детали лестницы; макс. длину конструкции см. в таблице нагрузок на стойке.

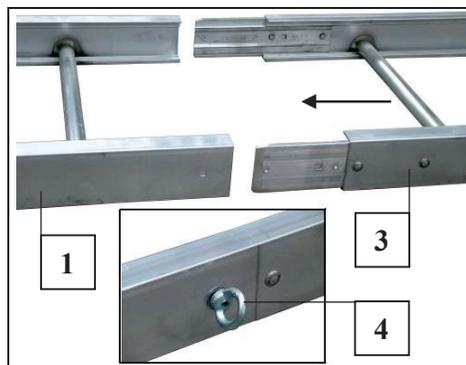


Рис. 19 Сборка деталей лестницы

### **ВНИМАНИЕ**

Максимальная длина направляющего полотна до свеса крыши = 19 метров.

Уложенный на крыше наклонный подъемник может неограниченно удлиняться. - Емкость каната см. в гл. 5.



**Лестничное полотно разрешается устанавливать только под углом наклона 50° - 70°.**

### **ВНИМАНИЕ**

Устойчиво устанавливать подъемник на ровном основании. При его отсутствии, использовать распределяющие нагрузку подкладки.

### 9.2.1 Монтаж без шарнирной детали

- Установить на верхнем конце лестничного полотна головную часть (5). - Защита канатного шкива (6) указывает вверх.
- Просунуть изнутри крепежный болт, снаружи свинтить с упорной шайбой и рым-гайкой (4).

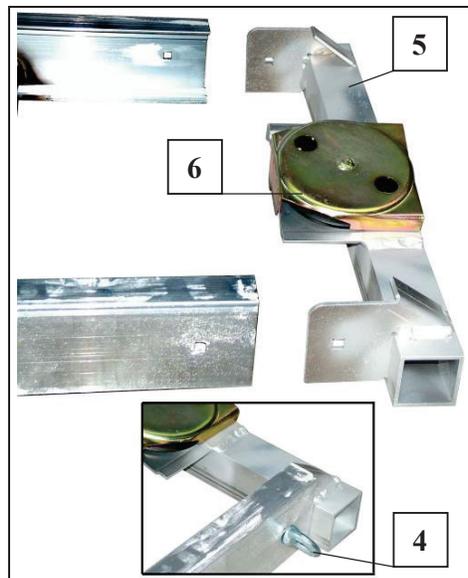


Рис. 20 Монтаж головной части

- Выпрямить лестничное полотно. - Уложить, возможно, один канат вокруг головной части и подтянуть.
- Зафиксировать лестничное полотно в верхней зоне, например, головной части, от скольжения (завязать или закрепить на здании).
- Необходимо зафиксировать стойку и опору на земле. (Зафиксировать дюбелями, костылями и т.п.)

### 9.2.2 Монтаж с шарнирной деталью

- Установить и свинтить на верхнем конце лестничного полотна шарнирную деталь (8).
- Просунуть изнутри через оба элемента крепежный болт, снаружи свинтить с упорной шайбой и рым-гайкой (4).

#### **ВНИМАНИЕ**

Шарнирная деталь должна прилегать к свесу крыши. Для более легкого прилегания шарнирную деталь можно повернуть (длинная сторона 0,66 м; короткая сторона 0,33 м).

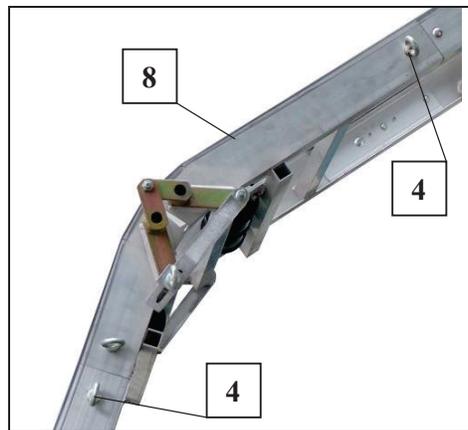


Рис. 21 Монтаж шарнирной детали

- Выпрямить лестничное полотно. - Уложить, возможно, один канат вокруг шарнирной детали и подтянуть.
- Ослабить рым-гайки (9) на регулировочной скобе (10) и подогнать шарнирную деталь (8) к уклону крыши.
- плавная регулировка в пределах 20°- 45°
- Установить требуемые детали лестницы (однако, как минимум, 2 м деталь лестницы) к шарнирной детали (8) и свинтить рым-гайками (4).
- Затянуть рым-гайки (9) на регулировочной скобе шарнирной детали (8). - Зубчатое зацепление должно аккуратно входить друг в друга.

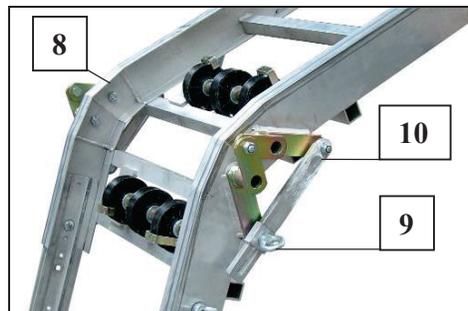


Рис. 22 Регулировка шарнирной детали

В качестве более простой альтернативы описанной выше шарнирной детали можно использовать стандартную шарнирную деталь (11).

- Монтаж осуществляется точно также, как и в случае описанной выше шарнирной детали, но ее нельзя поворачивать.
- Стандартную шарнирную деталь (11) также можно регулировать бесступенчато в пределах 20°- 45°.
- Ослабить рым-гайки (12), отрегулировать алюминиевые профили (14) и при этом осуществить подгонку к уклону крыши. Переход от алюминиевых профилей к рабочей поверхности стального крепления (13) должен быть отрегулирован так, чтобы он, по возможности, был заподлицо.
- Возможна регулировка алюминиевых профилей (14) вверх и вниз стального крепления (13).
- Затянуть рым-гайки (12).

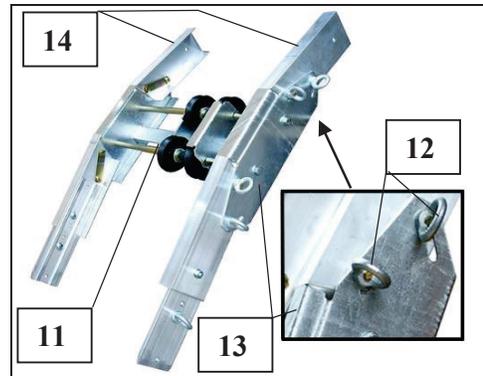


Рис. 23 Стандартная шарнирная деталь

### **УКАЗАНИЕ**

После шарнирной детали угол наклона лестничного полотна должен составлять не менее 15°, чтобы обеспечить беспрепятственный обратный ход салазок.

- Установить и свинтить на конце детали лестницы головную часть (5). - Канатный отклоняющий ролик указывает вверх (см. Рис. 20).
- Соединить головную часть со зданием.
- Необходимо зафиксировать стойку и опору на земле. (Зафиксировать дюбелями, костылями и т.п.)

### 9.3 Установка опор лестницы

Наклонный подъемник фирмы GEDA может эксплуатироваться с опорой лестницы и без нее. Соответствующая грузоподъемность указана на наклейке Рис. 24 на Рис. 25 основном блоке.

| <b>Max. 200 kg</b> |        |        |        |  |  |  |  |
|--------------------|--------|--------|--------|--|--|--|--|
|                    | 50°    | 60°    | 70°    |  |  |  |  |
| 7 m                | 120 kg | 150 kg | 200 kg |  |  |  |  |
| 9 m                | 90 kg  | 120 kg | 150 kg |  |  |  |  |
| 11 m               | 75 kg  | 100 kg | 130 kg |  |  |  |  |
|                    |        |        |        |  |  |  |  |
|                    | 50°    | 60°    | 70°    |  |  |  |  |
| 11 m               | 135 kg | 150 kg | 180 kg |  |  |  |  |
| 13 m               | 105 kg | 130 kg | 150 kg |  |  |  |  |
| 15 m               | 80 kg  | 100 kg | 135 kg |  |  |  |  |
| 17 m               | 70 kg  | 90 kg  | 120 kg |  |  |  |  |
| 19 m               | 60 kg  | 75 kg  | 100 kg |  |  |  |  |
|                    |        |        |        |  |  |  |  |
|                    | 50°    | 60°    | 70°    |  |  |  |  |
| 15 m               | 105 kg | 130 kg | 150 kg |  |  |  |  |
| 17 m               | 80 kg  | 100 kg | 135 kg |  |  |  |  |
| 19 m               | 70 kg  | 90 kg  | 120 kg |  |  |  |  |

Рис. 24 Таблица нагрузок для деталей лестницы 150/200 кг

| <b>Max. 250 kg</b> |        |        |        |  |  |  |  |
|--------------------|--------|--------|--------|--|--|--|--|
|                    | 50°    | 60°    | 70°    |  |  |  |  |
| 7 m                | 160 kg | 200 kg | 250 kg |  |  |  |  |
| 9 m                | 120 kg | 150 kg | 180 kg |  |  |  |  |
| 11 m               | 80 kg  | 120 kg | 150 kg |  |  |  |  |
|                    |        |        |        |  |  |  |  |
|                    | 50°    | 60°    | 70°    |  |  |  |  |
| 11 m               | 200 kg | 200 kg | 230 kg |  |  |  |  |
| 13 m               | 200 kg | 200 kg | 200 kg |  |  |  |  |
| 15 m               | 150 kg | 160 kg | 175 kg |  |  |  |  |
| 17 m               | 120 kg | 130 kg | 150 kg |  |  |  |  |
| 19 m               | 80 kg  | 100 kg | 125 kg |  |  |  |  |
|                    |        |        |        |  |  |  |  |
|                    | 50°    | 60°    | 70°    |  |  |  |  |
| 15 m               | 170 kg | 200 kg | 200 kg |  |  |  |  |
| 17 m               | 130 kg | 160 kg | 200 kg |  |  |  |  |
| 19 m               | 100 kg | 120 kg | 150 kg |  |  |  |  |

Рис. 25 Таблица нагрузок для деталей лестницы 200/250 кг

#### УКАЗАНИЕ

Данные о весе в таблицах нагрузок действительны только со стандартными салазками (14,4 кг) и универсальной платформой (31 кг). Указанные в таблицах нагрузок веса уменьшаются в случае использования опрокидывающихся салазок или других грузозахватных приспособлений на соответствующий вес этих навесных деталей.



**Стойка для всех типов подъемников стандартно рассчитана макс. на 250 кг грузоподъемности.**

**В таблице нагрузок указываются допустимые грузоподъемности, зависящие от следующих факторов:**

- Детали лестницы 150/200 кг или 200/250 кг;
- Общая длина лестничного полотна;
- Эксплуатация с или без 5,7 м или 7,6 м опоры;
- Грузозахватные приспособления;

- Установить по шкале на стойке угол наклона лестничного полотна и посмотреть в таблице нагрузок грузоподъемность. – При необходимости, использовать 5,7 м или 7,6 м опоры лестницы.



Рис. 26 Шкала угла наклона

- Соединить и зафиксировать лежащие на земле верхнюю (1) и нижнюю часть опоры лестницы (2) (болт с упругой шпилькой (3)).
- Алюминиевая опора лестницы теперь может быть выдвинута на расстояние до 5,7 м. Если необходима более длинная опора лестницы, то необходимо использовать удлиняющую трубку (без рисунка), что позволяет осуществить удлинение до 7,6 м.

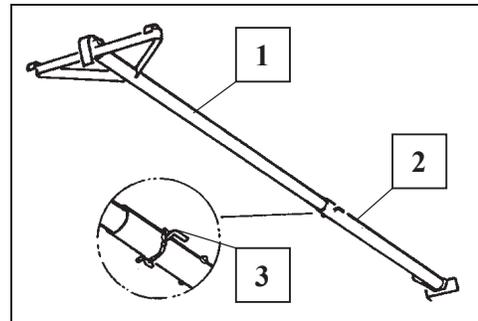


Рис. 27 Алюминиевая опора лестницы

### **УКАЗАНИЕ**

Длина опоры лестницы должна выбираться такой, чтобы опору лестницы, по возможности, можно было зацепить посередине (или немного ниже от нее) направляющего полотна и при этом опора наклонялась к земле примерно под углом 80° (Рис. 30).

- Зацепить алюминиевую опору лестницы сверху за перекладину. - Сопор автоматически входит в зацепление и высвобождается при подтягивании за шнур.

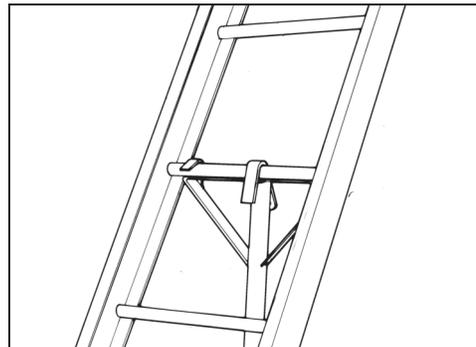


Рис. 28 Зацепление алюминиевой опоры лестницы

- Выдвижная трубка выдвигается при ослаблении зажимного рычага (4) и регулируется на необходимую длину.

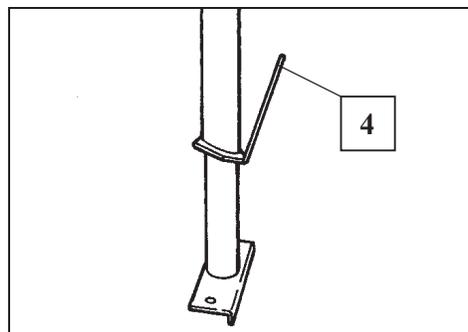


Рис. 29 Зажимной рычаг

- Зафиксировать стойку лестницы и стойку опоры костылями. Учитывать установленный угол.

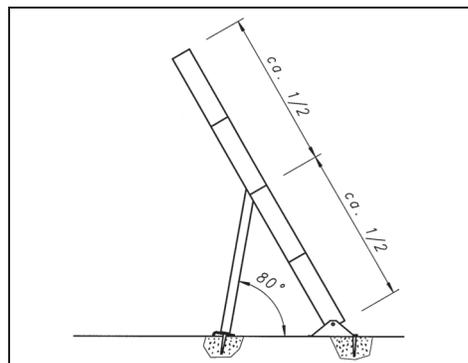


Рис. 30 Установочный угол опор лестницы



**Лестничное полотно не должно натягиваться опорой лестницы. Естественное прогибание лестницы должно приниматься опорами лестницы только макс. до половины. Учитывать правильность наклона опоры лестницы.**

### ***ВНИМАНИЕ***

Стойка лестницы и алюминиевая опора лестницы должна устанавливаться и крепиться на прочном основании.

## 9.4 Установка канатной лебедки

- Поставить канатную лебедку (1) сзади на самую нижнюю поперечину стойки (2).
- Указательными пальцами поднять оба рычага фиксатора (3) и откинуть вверх лебедку, чтобы болты вошли в зацепление вокруг поперечины.



Рис. 31 Установка канатной лебедки

### В случае лебедки GEDA-LIFT 250 COMFORT и GEDA FIXLIFT 250

- Вставить штекер (пяти или семиполосный) ручного управления (4) в лебедку.
- Вставить верхний кабель конечного выключателя (5) с трехполосным штекером в лебедку

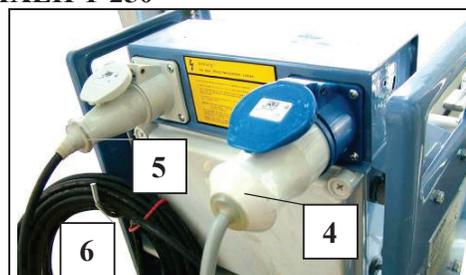


Рис. 32 Монтажная планка с вилками соединителей лебедки

- Подвести кабель конечного выключателя к головной части и смонтировать конечный выключатель в требуемом месте установки на правой направляющей подъемника.
  - Однако на удалении не менее чем за 120 мм от головной части.
  - Зацепить на нижнем колене лестницы.
  - Ролик конечного выключателя должен указывать вверх.

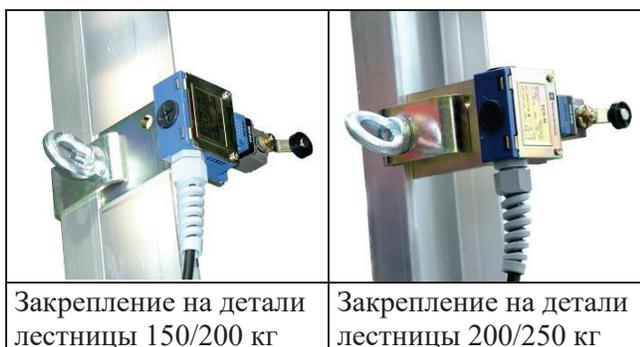


Рис. 33 Монтаж верхнего конечного выключателя

- Аккуратно смотать излишний кабель и повесить на крюк (Рис. 32 поз. 6). - В противном случае существует опасность возникновения аварии вследствие зависания или повреждения кабеля.
- Подключить кабель сетевого питания в строительном токораспределителе

### 9.5 Монтаж каната

- Вывесить канат (1) на канатной лебедке из пружинной петли (2).
- Нажать на устройстве управления кнопку ВНИЗ. - Отмотать достаточное количество каната; при этом натягивать канат, чтобы выключатель слабину каната (3) оставался в рабочем положении.



Рис. 34 Отматывание каната

- Провести канат на правом поручне лестницы между салазками и поперечинами.
- Вынуть защиту канатного шкива (4) на головной части и немного перекрутить.
- Уложить канат (1) вокруг ролика для каната.

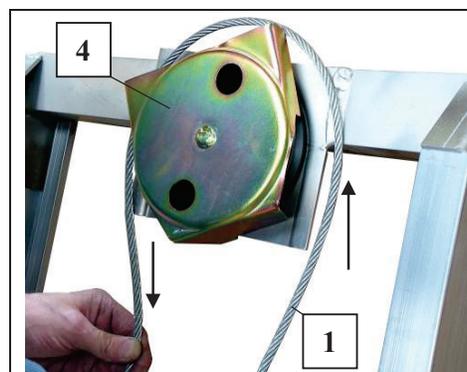


Рис. 35 Проводка каната по головной части

- Перекрутить обратно защиту канатного шкива (4).  
- См. наклейки из ПВХ!

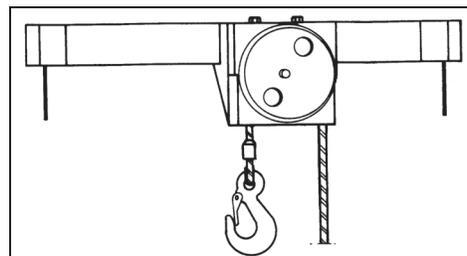


Рис. 36 ПВХ-щиток головной части

#### **УКАЗАНИЕ**

Конец каната с крюком должен находиться посередине лестницы.



Рис. 37 Обводка каната на шарнирной детали

- Вдеть канатный крюк в проушину (5) на салазках за поперечной трубой.
- Проверить легкость хода предохранителя при обрыве каната (6).
- Свободный канат смотать аккуратно и внатяг.

### **ВНИМАНИЕ**

Проверьте длину каната на канатном барабане. Длина каната должна быть рассчитана так, чтобы последние два витка каната всегда оставались на барабане.

- Смонтировать платформу на салазках (см. гл. 9.6 «Монтаж грузовой платформы»).
- Произвести пробег без груза; при необходимости, подкорректировать положение верхнего конечного выключателя.

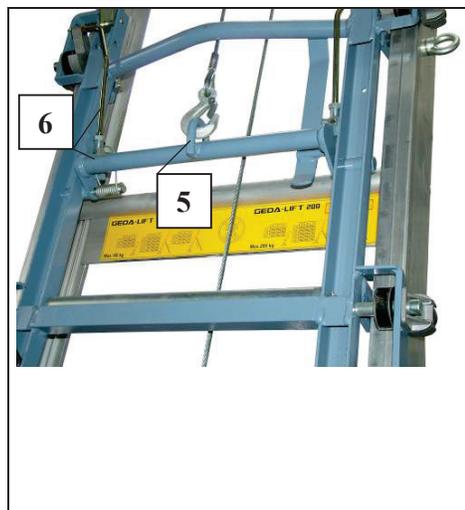


Рис. 38 Подвешивание каната за салазки

## 9.6 Монтаж грузовой платформы



**Восхождение на грузозахватное приспособление и перевозка людей запрещена.**

Обычно грузовые платформы крепятся к 4 пружинным затворам на салазках.

Исключение: Опрокидывающаяся платформа с опрокидывающим механизмом (см. гл. 9.6.7)

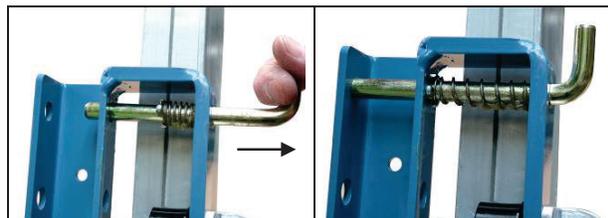


Рис. 39 Пружинные затворы на салазках

### 9.6.1 Универсальная платформа

Вес = 31 кг

#### **УКАЗАНИЕ**

Из-за упаковки откидная боковая защита не смонтирована.

- Смонтировать боковую защиту.
- Отвинтить и вынуть шестигранную гайку (3) сверху и снизу на обратной стороне универсальной платформы (1).
- Установить боковую защиту с указывающими вниз пружинами на несущий профиль (2) и зафиксировать шестигранными гайками (3).
- Еще раз завинтить к несущему профилю (2) сверху и снизу идущими в комплекте винтами (4).
- Таким же образом смонтировать вторую боковую защиту.

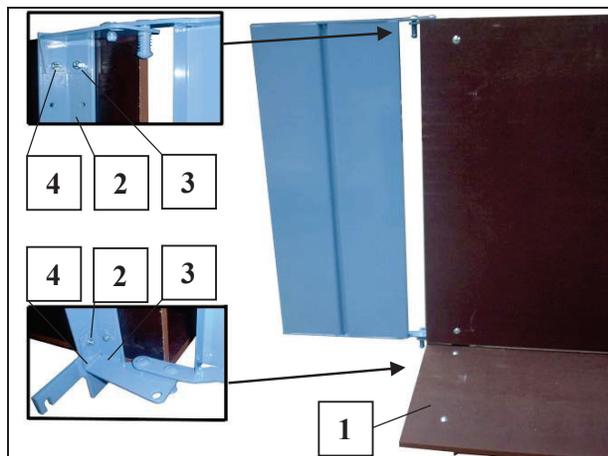


Рис. 40 Сборка универсальной платформы

Универсальная платформа также может оборудоваться передней защитой (принадлежности). Также необходимо смонтировать и эту переднюю защиту (9).

- По обеим сторонам снять внешние гайки (11) и пружинные шайбы предварительно смонтированных винтов (M12 x 40).
- Продеть переднюю защиту с винтами (10) в передние отверстия несущих профилей (см. поз. 8 Рис. 43) универсальной платформы.
- Смонтировать пружинную шайбу и гайку (11) по обеим сторонам
- Отрегулировать внутренние гайки по обеим сторонам так, чтобы передняя защита оставалась подвижной.
- Затянуть обе внешние гайки (11).

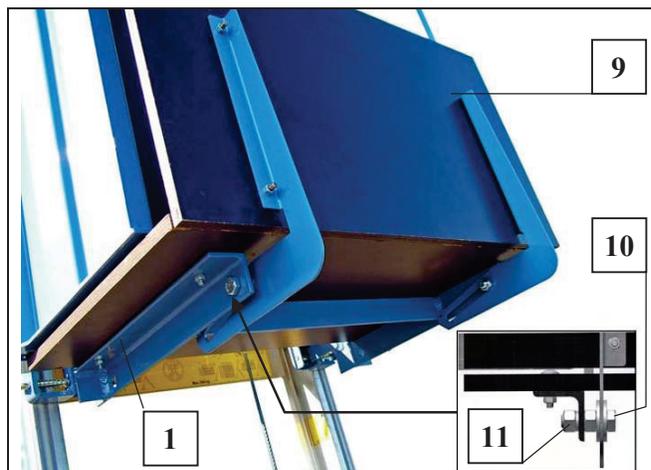


Рис. 41 Передняя защита универсальной платформы

### Проверка

Немного приподнять переднюю защиту (9) и потянуть наружу до упора. Теперь для облегченной загрузки универсальной платформы переднюю защиту (9) можно повернуть вниз. Чтобы закрыть, повернуть переднюю защиту (9) вверх и сдвигать к универсальной платформе, пока она не войдет в зацепление.

- Подвесить универсальную платформу (1) на нижних пружинных затворах (5) к салазкам и установить в оба верхних пружинных затвора (6).

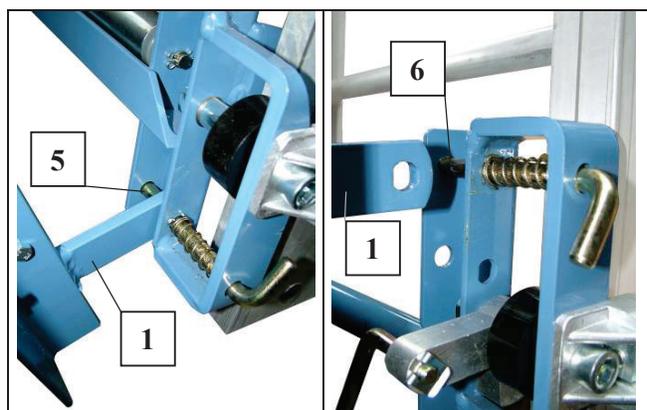


Рис. 42 Монтаж универсальной платформы

### УКАЗАНИЕ

Внутренняя ширина универсальной платформы с закрытой боковой защитой (7) составляет около 67 см. В случае более широких деталей потянуть боковую защиту (7) вверх и откинуть наружу.

### ВНИМАНИЕ

Откинутая боковая защита (7) предназначена исключительно для защиты и не служит в качестве грузовой поверхности.

- Крепить груз канатом и т. п. в предусмотренных отверстиях (8) на платформе.

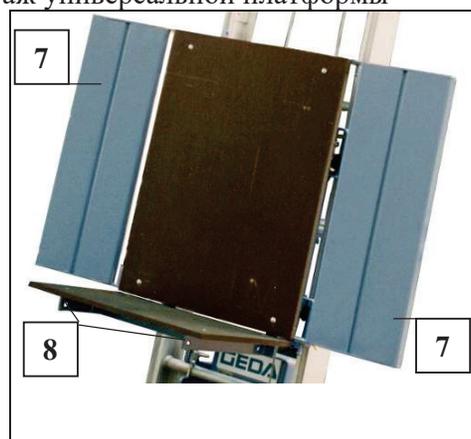


Рис. 43 Универсальная платформа

### 9.6.2 Приспособление для подвешивания ведер (для универсальной платформы)

Приспособление для подвешивания ведер может быть использовано только вместе с универсальной платформой. Оно предназначено для транспортировки макс. даже после шарнирной детали.

- Вставить приспособление для подвешивания ведер (2) сверху (между несущими профилями) на универсальную платформу (1).

Вес = 6,5 кг

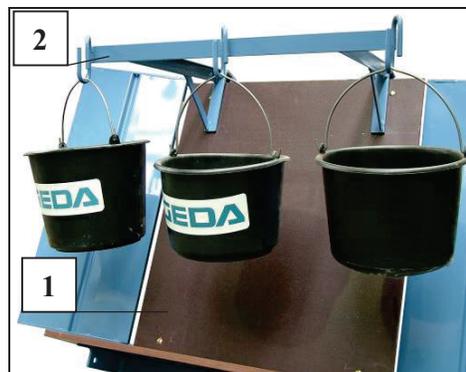


Рис. 44 Приспособление для подвешивания ведер

### 9.6.3 Комбинируемая платформа

Вес = 38 кг

Горизонтально регулируемая комбинируемая платформа предназначена для транспортировки грузов.

#### **УКАЗАНИЕ**

Из-за упаковки откидная боковая защита не смонтирована.

- Смонтировать откидную боковую защиту (5) (см. Рис. 40 Сборка универсальной платформы)
- Смонтировать бортовую стенку (6) сверху на несущий профиль с помощью соответствующих двух винтов (7).

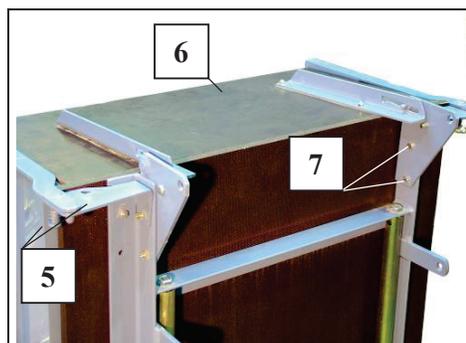


Рис. 45 Монтаж бортовой стенки комбинируемой платформы

Существуют две возможности монтажа комбинируемой платформы к салазкам.

#### 1. Параллельно лестничному полотну

- Подвесить комбинируемую платформу (как и универсальную платформу) к пружинным затворам на салазках и установить в оба верхних пружинных затвора (см. Рис. 42).

## 2. Горизонтальное положение (грузоподъемность макс. 200 кг)

- Вынуть фиксатор опоры (4).
- Потянуть и откинуть телескопическую трубу (8) из стопорного винта (9).
- Снова вставить телескопическую трубу (8).

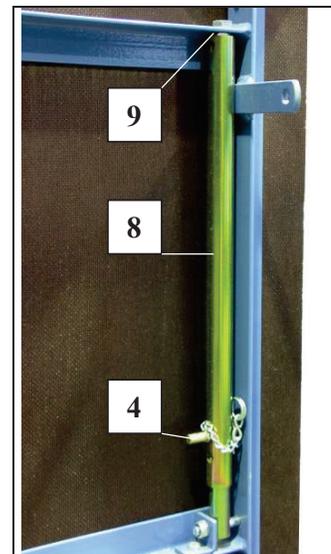


Рис. 46 Телескопическая опора комбинированной платформы

- Вставить комбинированную платформу (1) в две верхние накладки с пружинными затворами.
- Откинуть комбинированную платформу и вставить телескопические опоры (2) внизу на салазках с пружинными затворами (3).
- Отрегулировать и вставить комбинированную платформу на фиксаторах опоры (4) горизонтально или под небольшим наклоном к направляющему полотну (прим. 5°).

### УКАЗАНИЕ

Грузовая платформа может припасовываться или устанавливаться под углом наклона к направляющему полотну (ступенчато по 5°).

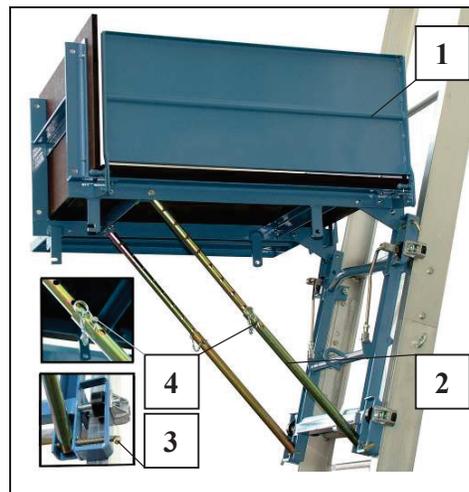


Рис. 47 Комбинированная платформа

- Бортовая стенка (6) откидывается для разгрузки на конце лестницы.
- Приподнять бортовую стенку (6), опустить и сдвинуть к задней стенке платформы (10).
- В случае более широких деталей боковую защиту (5) можно откинуть, потянув ее вверх, и горизонтально откинув.

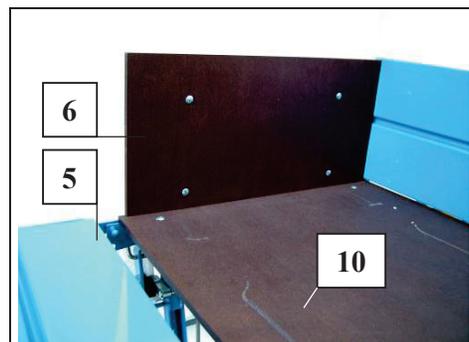


Рис. 48 Опускание бортовой стенки и боковой защиты

### ВНИМАНИЕ

Откинутая боковая защита (5) предназначена исключительно для защиты и не служит в качестве грузовой поверхности.

Тщательно крепить груз. - Подумайте о ветре, который может подняться неожиданно. Груз, выступающий за пределы грузозахватного приспособления, должен быть принципиально закреплен!

### 9.6.4 Большая транспортная платформа

Вес = 55 кг (Грузоподъемность уменьшается на 20 кг по сравнению с данными о весе, приведенными в таблице нагрузок, тем не менее ограничивается макс. 200 кг.)

#### УКАЗАНИЕ

Из-за упаковки откидная боковая защита не смонтирована.

- Смонтировать бортовые стенки.
- Открыть пружинные затворы (3) на раме (1) транспортной платформы и, повернув, зафиксировать.

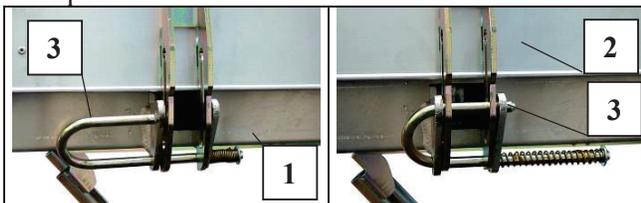


Рис. 49 Монтаж бортовых стенок транспортной платформы

- Насадить бортовую стенку (2) на раму (1) и зафиксировать пружинным затвором (3).
- Транспортная платформа крепится на салазках четырьмя пружинными затворами.
- Открыть и зафиксировать все четыре пружинных затвора (5).
- Вставить платформу на оба передних держателя (10) (телескопическими опорами вниз) на обоих передних пружинных затворах (5) салазок.

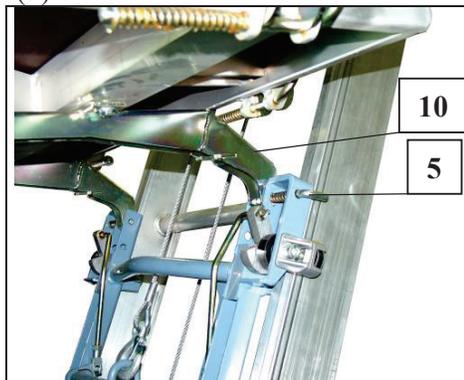


Рис. 50 Монтаж большой транспортной платформы

- Откинуть большую транспортную платформу и вставить телескопические опоры (4) вниз на салазках с пружинными затворами (5).
- Отрегулировать и вставить платформу на пружинных затворах опоры (6) горизонтально или под небольшим наклоном к направляющему полотну (прим. 5°).
- Транспортная платформа может припасовываться или устанавливаться под углом наклона к направляющему полотну (ступенчато по 5°).



Рис. 51 Транспортная платформа

- Если необходим еще больший наклон грузовой платформы к направляющему полотну, то можно привинтить телескопические опоры к передним отверстиям (7) креплений.

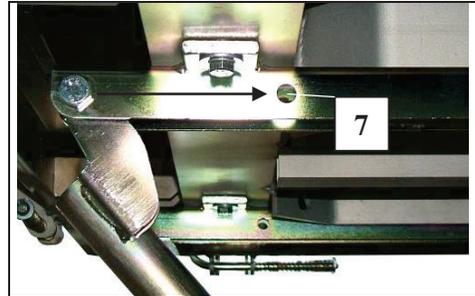


Рис. 52 Вставка телескопических опор

- В случае негабаритных деталей бортовые стенки устанавливаются горизонтально. Однако, необходимо обратить внимание, чтобы транспортируемый груз был **закреплен** крепежной лентой и т. п.
- Сдвинуть бортовую стенку (2) вверх, откинуть вниз, чтобы она встала горизонтально, и сдвигать или опускать основание платформы, чтобы она свисала вниз.
- Грузоподъемность боковых стенок составляет макс. 100 кг!

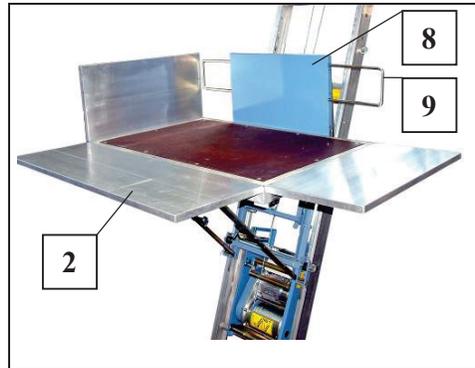


Рис. 53 Регулировка бортовых стенок



**Выступление грузов недопустимо!**

**Грузоподъемность боковых стенок составляет макс. 100 кг!**

- Также может быть откинута передняя бортовая стенка (8) (для более легкой разгрузки на верхнем конце лестничного полотна).
- Сдвинуть защитную скобу (9) вовнутрь (см. Рис. 53).
- Приподнять бортовую стенку (8) вверх, опустить и сдвинуть в раму платформ.

### 9.6.5 Платформа для плит

Вес = 40 кг

Грузоподъемность макс. 200 кг

Платформа для плит для транспортировки негабаритных элементов (ширина пластин от 0,5 до 1,6 м).

- Вставлять платформу для плит (1) при немного поднятых вверх салазках на четырех пружинных затворах.
- Ослабить рым-болты (3). Тогда можно регулировать крепление (4) платформы для плит. Внешняя ширина платформы для плит регулируется в пределах от 0,5 м до 1,10 м. - Равномерно расширить платформу для плит (1) на обеих сторонах!
- Перед транспортировкой фиксировать плиты скобой крепления (2).

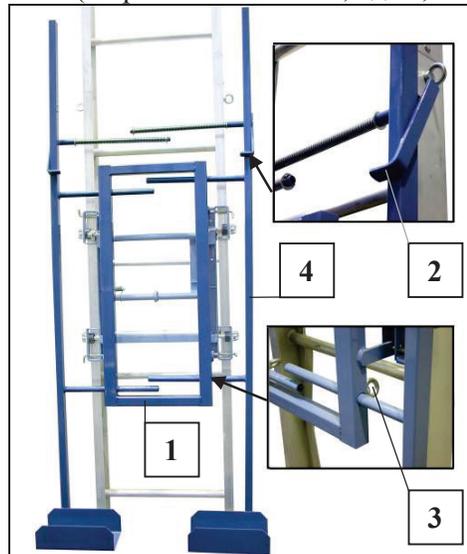


Рис. 54 Платформа для плит

Упор для снятия нагрузки с лестничного полотна необходим, если платформа для плит разгружается в пространстве.

- Упор (5) после шарнирной детали вставить в две трубки лестничного полотна и зафиксировать обоими фиксаторами.
- Вставить и зафиксировать телескопические опоры (6).

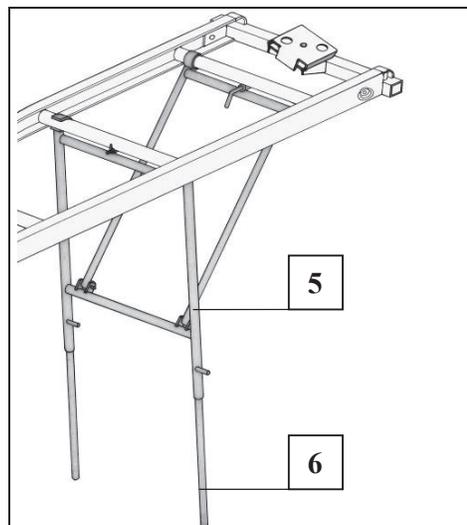


Рис. 55 Упор лестничного полотна

### 9.6.6 Платформа для черепицы

Вес = 40 кг (Грузоподъемность уменьшается на 9 кг по сравнению с данными о весе, приведенными в таблице нагрузок, тем не менее ограничивается макс. 200 кг)

Платформа для черепицы с регулируемой по высоте защитной решеткой, тачка и 2 поддона для покрытия кровлей.

- Закрепить платформу для черепицы (1) на обоих нижних болтах салазок. - Автоматически заскакивает при откидывании вверх.

#### Загрузка

- Потянуть рычаг (4) и вертикально установить платформу для черепицы (1).
- Откинуть вверх защиту (2) (остается сверху).

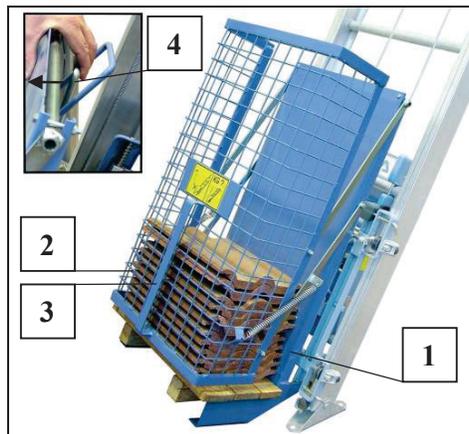


Рис. 56 Платформа для черепицы

- Переместить загруженный поддон (5) тачкой (6) на платформу для черепицы (1).
- Опустить ручкой (3) защиту (2).
- Откидывать вверх платформу для черепицы, пока она со звуком не войдет в зацепление.

#### Разгрузка

- Для осуществления разгрузки снова откинуть вверх защиту (2).
- Защита остается сверху.

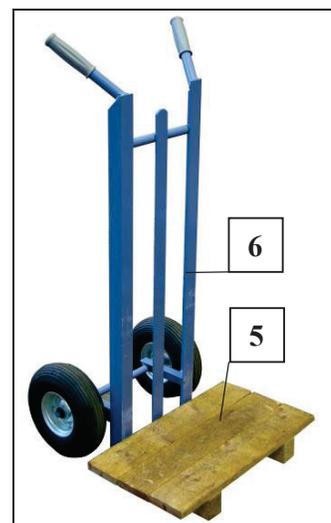


Рис. 57 Тачка платформы для черепицы

### 9.6.7 Опрокидывающаяся платформа с опрокидывающим механизмом (только с стандартными салазками)

Вес (опрокидывающаяся платформа) = 40 кг

Грузоподъемность макс. 150 кг

Опрокидывающий механизм, монтируемый вместо головной части на верхнем конце лестницы, на котором автоматически разгружается опрокидыванием опрокидывающаяся платформа.

#### **ВНИМАНИЕ**

Использовать опрокидывающий механизм только вместе с шарнирной деталью, так как беспрепятственное опорожнение опрокидывающейся платформы достигается только при наклоне лестницы от  $10^\circ$  до  $30^\circ$ .

#### **Условие:**

- Оконный проем не менее 80 x 100 см.
- От верхней кромки опрокидывающего механизма до перекрытия не менее 0,7 м.



Рис. 58 Опрокидывающаяся платформа с опрокидывающим механизмом

- Вставить опрокидывающуюся платформу в обе накладки (1) между U-образными направляющими вверх на салазках (2).

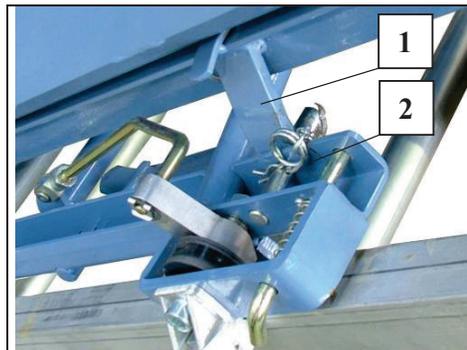


Рис. 59 Монтаж опрокидывающейся платформы

- Демонтировать головную часть на верхнем конце лестничного полотна и вставить и свинтить опрокидывающий механизм (3). - Упорные трубы (4) должны, по возможности, стоять вертикально.

#### Регулировка наклона упорных труб:

- Вынуть вставные винты и вынуть упорные трубы (4).
  - Удалить обе рым-гайки на внутренней стороне опрокидывающего механизма (3) и вынуть винты.
  - Оба кронштейна для крепления труб (5) установить, по возможности, вертикально и снова свинтить.
  - Снова сдвинуть упорные трубы (4) в кронштейны для крепления труб (5) и отрегулировать высоту. Вставить упорные трубы (4).
- Монтаж защитной скобы
  - Привинтить с обеих сторон защитные скобы (6) к опрокидывающему механизму (3).

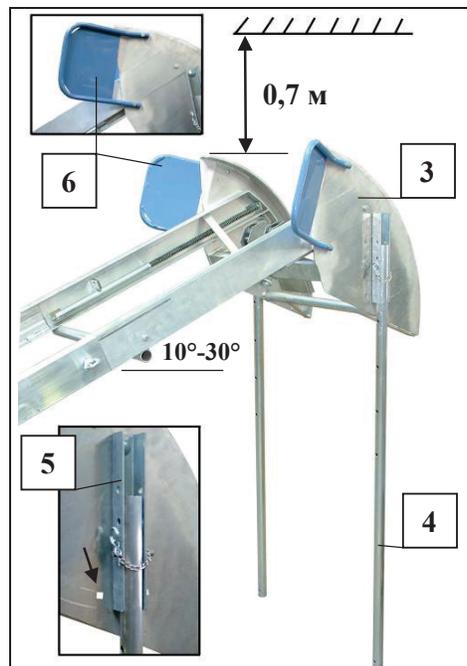


Рис. 60 Опрокидывающий механизм

#### Вставка каната:

- Вынуть ролик для каната (7) из корпуса ролика для каната.
- Сделать из каната петлю и просунуть сверху через корпус ролика для каната.

#### УКАЗАНИЕ

Конец каната с крюком должен находиться посередине лестничного полотна.

- Вставить ролик для каната (7) в петлю. Потянуть назад петлю с роликом. Вставить в корпус и зафиксировать.

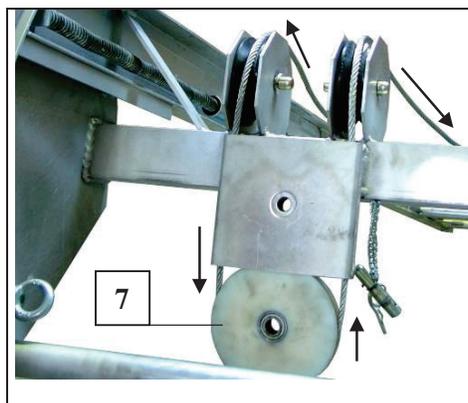


Рис. 61 Монтаж каната для опрокидывающего механизма

- Зацепить конец каната с крюком в проушину на салазках.
- Протянуть канат между защитой каната и роликов для каната на шарнирной детали и натянуть.
- Установить конечный выключатель (учитывать упор).
- Произвести пробег без груза.

### Опорожнение опрокидывающейся платформы на земле

- Опрокидывающуюся платформу (8) можно разгрузить внизу вручную сбоку (например, для транспортировки строительного щебня).
- Остановить опрокидывающуюся платформу на высоте прим. 1 м от земли.
- Потянуть рычаг (9) вниз.
- Повернуть опрокидывающуюся платформу (8) вбок и опорожнить.
- Повернуть опрокидывающуюся платформу обратно.
- Производится автоматический ввод в зацепление.

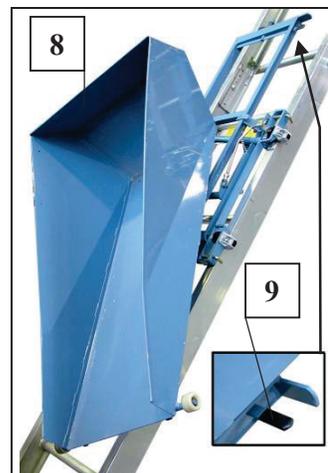


Рис. 62 Опорожнение опрокидывающейся платформы

### 9.6.8 Использование с опрокидывающимися салазками

У опрокидывающихся салазок (1) максимальный угол опрокидывания составляет 130°. К опрокидывающимся салазкам (1) также относится специальная опрокидывающаяся платформа (см. главу 9.6.9).

Вес = 45 кг (Грузоподъемность уменьшается из-за опрокидывающихся салазок на 30 кг по сравнению с данными о весе, приведенными в таблице нагрузок. Информацию о дополнительном уменьшении см. «Грузозахватные приспособления».)

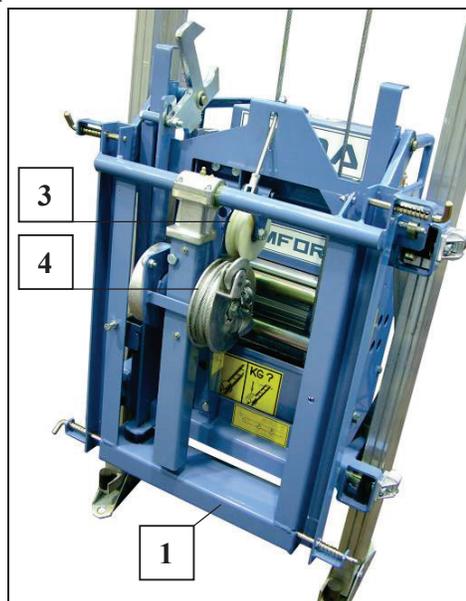


Рис. 63 Опрокидывающиеся салазки

- В случае работы с опрокидывающимися салазками смонтировать на головной части винтами М 8 x 85 две пусковые пластины (2), к которым крепится крюк опрокидывающихся салазок.

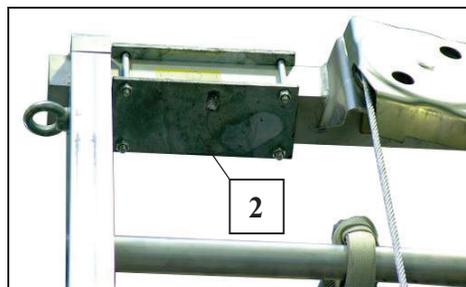


Рис. 64 Пусковые пластины на головной части

- Монтаж каната
  - Отмотать достаточное количество каната (при этом натягивать канат, чтобы перемыкался выключатель слабины каната). Провести между салазками и поперечинами к головной части.
  - Перекрутить защиту канатного шкива. Уложить канат вокруг ролика для каната и перекрутить обратно защиту канатного шкива.
  - Вести канат посередине вниз. - Конец каната с крюком должен находиться посередине лестничного полотна.
  - Провести канат вокруг подвижного ролика (3) предохранителя при обрыве каната и сделать 4 витка каната (прим. 2 м) в желобах канатного блока канатного барабана (4) и зацепить сбоку крюк.
  - Натянуть канат.

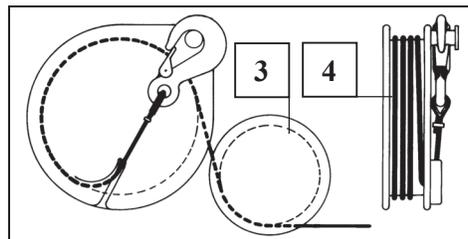


Рис. 65 ПВХ-щиток монтажа каната

- Насадить требуемое грузозахватное приспособление.
- Произвести пробег без груза; при необходимости, подкорректировать положение конечного выключателя.

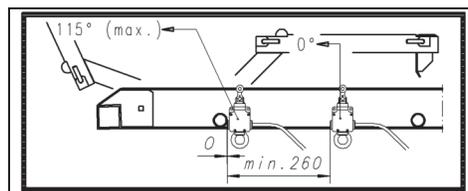


Рис. 66 ПВХ-щиток конечного выключателя

### 9.6.9 Опрокидывающаяся платформа к опрокидывающимся салазкам

Специальная опрокидывающаяся платформа, разгружающаяся непосредственно над головной частью. Шарнирные детали здесь не требуются.

Вместимость опрокидывающейся платформы составляет 65 литров при наклоне лестницы прим. 60°.

Вес опрокидывающейся платформы = 31 кг

Вес опрокидывающихся салазок = 45 кг

(Грузоподъемность уменьшается на 30 кг по сравнению с данными о весе, приведенными в таблице нагрузок, тем не менее ограничивается макс. 200 кг.)

- Вставить опрокидывающуюся платформу (1) на четыре пружинных затвора (2) на опрокидывающихся салазках.

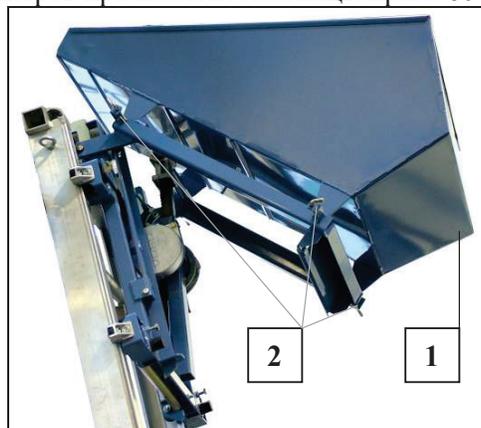


Рис. 67 Опрокидывающаяся платформа на опрокидывающихся салазках

### 9.6.10 Платформа для плит с опрокидывающимися салазками

Использование платформы для плит (1) (глава 9.6.5) вместе с опрокидывающимися салазками (2) является очень рациональным, так как транспортируемый материал можно выгружать на верхнем месте разгрузки, при нахождении материала в горизонтальном положении.

Вес опрокидывающихся салазок = 45 кг

Вес платформы для плит = 40 кг

(Грузоподъемность уменьшается на 40 кг по сравнению с данными о весе, приведенными в таблице нагрузок, тем не менее ограничивается макс. 200 кг)

- Вставлять платформу для плит (1) при немного поднятых вверх опрокидывающихся салазках (2) на четырех пружинных затворах.

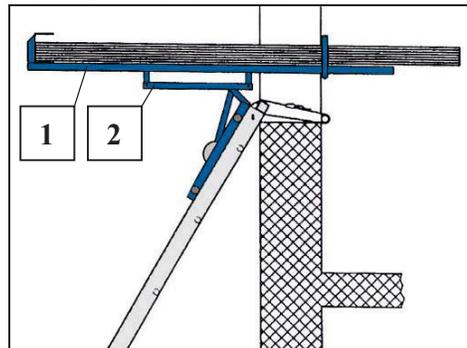


Рис. 68 Платформа для плит с опрокидывающимися салазками

### 9.6.11 Передаточное устройство управления

С помощью передаточного устройства управления можно осуществлять управление наклонным подъемником сверху или снизу так, чтобы грузозахватное приспособление всегда находилось в поле зрения оператора.

Если оператор не может видеть верхнюю зону лестничного полотна, то необходимо использовать передаточное устройство управления.

- Подвесить передаточное устройство управления к лебедке.
- Вставить штекер (2) передаточного устройства управления (1) в штепсельный разъем лебедки.
- Вставить в передаточное устройство управления 5 м ручное управление.
- Провести передаточный выключатель с дополнительным управлением к шарнирной детали.

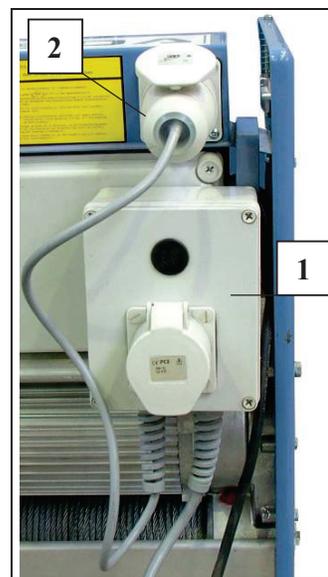


Рис. 69 Передаточное устройство управления

- Передаточный выключатель (3) устанавливается в зоне шарнирной детали. Теперь управление видимой сверху зоной лестничного полотна можно осуществлять вторым ручным управлением сверху. Грузозахватное приспособление автоматически останавливается на передаточном выключателе (3). С этой точки управление передается второму оператору. Передаточный выключатель (3) можно зафиксировать на любой высоте.

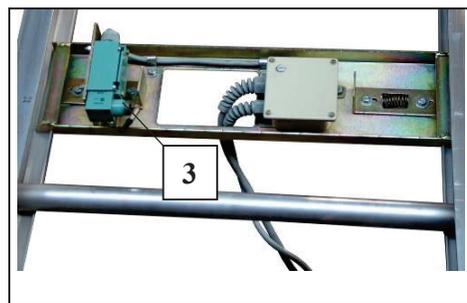


Рис. 70 Передаточный выключатель

### **ВНИМАНИЕ**

GEDA-LIFT 200 STANDARD используется только без передаточного устройства управления, поэтому он может использоваться только там, где у оператора с 5 м устройством управления имеется возможность полного обзора всего пути следования.

# 10 Эксплуатация

## 10.1 Указания по технике безопасности



С подъемником разрешается работать специалисту, специально для этого назначенным предпринимателем. Этот специалист должен быть ознакомлен с инструкцией по монтажу и эксплуатации, должен иметь достаточный опыт и быть осведомлен об опасностях, возникающих при обращении с подъемником.

### Перевозка людей запрещена!

- Оператор (см. гл. 3)
- Оградить опасную зону подъемника и обозначить предупреждающим знаком.
- Управление подъемником должно осуществляться за пределами опасной зоны.
- Перед началом работы необходимо ознакомиться с местом эксплуатации, например, отметить препятствия в рабочей зоне и в зоне транспортировки и проверить наличие на стройплощадке ограждений от посторонних лиц.
- Оператор должен иметь возможность хорошо просматривать грузозахватное приспособление и наблюдать во время движения за грузовой платформой или грузозахватным приспособлением.
- Принципиально следует защищать подъемник от несанкционированного использования!  
- По окончании работы / во время перерывов надежно защищать ручное управление.
- Если в результате неполадки загруженная платформа остановилась, то оператор обязан убрать груз. - Никогда не оставлять загруженное грузозахватное приспособление без присмотра!
- Нагрузка должна быть равномерно распределена по грузозахватному приспособлению.
- Не находиться и не работать под грузом!
- Не реже одного раза в день осуществлять контроль на наличие внешне различимых повреждений и недостатков. О выявленных изменениях или неполадках незамедлительно сообщать руководству предприятия или непосредственному начальнику. При необходимости, сразу же остановить подъемник и заблокировать его.
- Нужно выполнять государственные инструкции по предотвращению несчастных случаев на производстве или общие правила работы.
- Носить индивидуальные средства защиты (например, каску, рабочую обувь).
- Не транспортировать негабаритные детали сбоку выступающими из грузовой платформы.
- Надежно размещать груз; материал, склонный к скольжению, или размер которого выше платформы или который может упасть, должен быть зафиксирован. (Подумайте о ветре, который может подняться неожиданно)
- Проверять легкость хода предохранителя при обрыве каната
- Осуществлять подъем только в наклонном положении.
- Также соблюдать указания по технике безопасности, приведенные в гл. 4.
- Не заходить на грузозахватные приспособления!

## 10.2 Неразрешенный режим эксплуатации

- Превышение грузоподъемности (см. также таблицу нагрузок).
- Превышение максимальной длины лестницы 19 м.
- Односторонняя загрузка грузозахватного приспособления.
- Грузовая платформа или грузозахватное приспособление не должны находиться вверху по окончании работы.
- Выступление грузов недопустимо!
- Прекращать эксплуатацию подъемника:
  - если скорость ветра превышает 45 км/ч (= сила ветра 5-6 баллов; сильный ветер).
  - при температурах ниже  $-20^{\circ}\text{C}$ .
  - в случае повреждений и прочих неполадок.
  - в случае отсутствия периодической проверки (см. гл. 4.3.1).

### 10.3 Контроль за соблюдением правил безопасности

#### Доначала работы

Произвести пробный заезд **порожного** грузозахватного приспособления и проверить, свободен ли путь следования салазок.

Привод должен быть немедленно остановлен, если:

- нажимается кнопка аварийного выключения
- не нанянут канат (выключатель слабины каната)
- салазки достигли конца лестницы
- отпустить кнопку направления ВВЕРХ или ВНИЗ.

### 10.4 Управление подъемником

#### УКАЗАНИЕ

У канатных лебедок GEDA-LIFT 200 STANDARD и GEDA-LIFT 250 COMFORT имеется **одна ступень скорости** макс. 30 м/мин. (25 м/мин. для GEDA-LIFT 200 STANDARD)

У канатной лебедки GEDA-FIXLIFT 250 имеются две ступени скорости. Вы можете начинать движение на низкой скорости (макс. 19 м/мин), а затем переключиться на вторую ступень (макс. 38 м/мин).

Также с помощью первой скоростью можно осторожно осуществлять торможение. У коммутационного аппарата управления имеются точки нажатия.

#### 10.4.1 Управление на GEDA-LIFT 200 STANDARD и GEDA-LIFT 250 COMFORT

Управление возможно только в толчковом режиме

- Груз вверх
  - Нажать кнопку ВВЕРХ (2).
- Груз вниз
  - Нажать кнопку ВНИЗ (3)
- Выключить или остановить:
  - Отпустить кнопку ВВЕРХ (2) или кнопку ВНИЗ (3).
  - В экстренном случае нажать кнопку аварийного выключения (1).

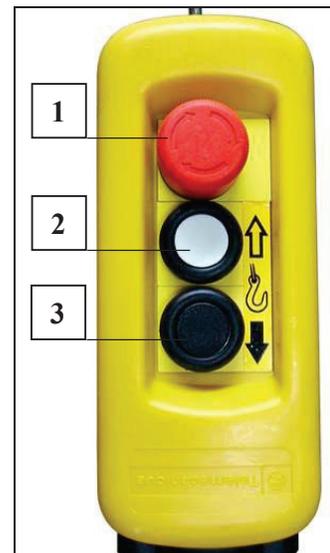


Рис. 71 Одноступенчатое ручное управление

### 10.4.2 Управление на GEDA-FIXLIFT 250

Управление возможно только в толчковом режиме.

- Груз вверх
  - Нажать кнопку ВВЕРХ (2)
  - 1 точка нажатия прим. 19 м/мин
  - 2 точка нажатия прим. 38 м/мин
- Груз вниз
  - Нажать кнопку ВНИЗ (3)
  - 1 точка нажатия прим. 19 м/мин
  - 2 точка нажатия прим. 38 м/мин
- Выключить или остановить:
  - Отпустить кнопку ВВЕРХ (2) или кнопку ВНИЗ (3).
  - В экстренном случае нажать кнопку аварийного выключения (1).

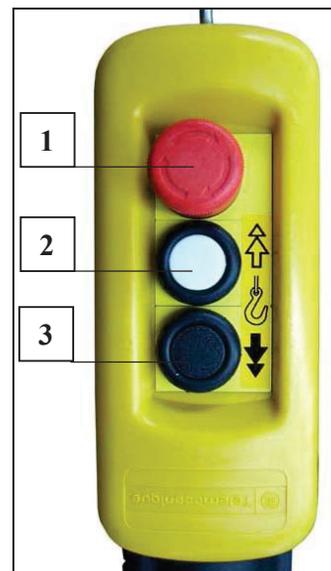


Рис. 72 Двухступенчатые ручные управления

### 10.5 Перерыв в работе – конец работы

- Опустить грузозахватное приспособление кнопкой ВНИЗ в нижнее положение и разгрузить его.
- Отсоединить (если возможно) ручное управление и положить на хранение в надежное место.
- Вынуть штекер из розетки.

### 10.6 Остановка в экстренном случае

- В ситуациях, представляющих опасность для обслуживающего персонала или для подъемника, подъемник можно остановить нажатием кнопки аварийного выключения.
- Кнопка аварийного выключения находится в любом месте управления.

#### **УКАЗАНИЕ**

Кнопки аварийного выключения ударного действия оборудованы фиксирующим механизмом и остаются нажатыми, пока их не разблокируют вручную (повернуть вправо и вытянуть красную кнопку).

## 11 Демонтаж (разборка)



Демонтаж подъемника должен осуществляться в соответствии инструкцией по монтажу и эксплуатации под руководством назначенных предпринимателем специалистов!

Этот специалист должен быть ознакомлен с инструкцией по монтажу и эксплуатации, должен иметь достаточный опыт и быть осведомлен об опасностях, возникающих при обращении с подъемником.

**В период разборки действуют все те же правила и указания по технике безопасности, которые описаны в гл. 9.**

Вообще демонтаж осуществляется в обратной последовательности монтажа, но дополнительно следует учесть:

- Огородить опасную зону и установить предупреждающую табличку.
- Разборка осуществляется в обратной последовательности сборки.

## 12 Неисправность-причина-устранение



**Неполадки устраняются только специалистами!**

**Перед каждым поиском неисправностей опустить грузовую платформу (грузозахватное приспособление) как можно ниже и разгрузить или закрепить груз!**

**Предохранитель при обрыве каната не является устройством крепления.**

**Перед началом работ с электроустановкой подъемника нужно вынуть штекер из розетки. В случае появления неполадок, угрожающих безопасности в работе, нужно немедленно прекратить работу!**

### **Во время проверки неисправностей:**

- Проверить вставлен ли электропровод в сеть?
- Наличие предохранителей в строительном токораспределителе? (16 А, инерционные)
- Правильный размер удлинительного кабеля? Поперечное сечение провода не менее 3х2,5 мм<sup>2</sup>
- Разблокированы кнопки аварийного выключения?
- Перегружено грузозахватное приспособление?
- Работоспособны ли элементы конструкции конечных выключателей вверх и вниз?
- Слаботочный предохранитель в распределительной коробке на салазках (63 мА инерционный и 250 мА).

### **Двигатель не работает на полную мощность:**

- Падение напряжения более чем 10% от величины сетевого напряжения.
- Выбрать питающий провод с большим поперечным сечением.
- Уменьшить нагрузку.
- В случае перегрева двигателя встроенный термовыключатель отключает приводной двигатель и систему управления. - После охлаждения можно снова продолжить работу.

### **ВНИМАНИЕ**

- Избегать многократных перегревов/перегрузок. - В противном случае это сокращает срок службы двигателя/тормозов.

## 12.1 Возможные неполадки во время работы

### 12.1.1 При нарушении электроснабжения или неисправности двигателя

(Только в случае лебедки GEDA-LIFT 250 COMFORT и GEDA FIXLIFT 250)

В этом случае необходимо опустить грузовую платформу на землю путем оттормаживания моторного тормоза.

- Ввести с обеих сторон привода в предусмотренные отверстия (1) отвертку среднего размера между подшипниковым щитом двигателя и пластиной якоря тормоза дозированым сдвигом (к редуктору) отверткой (2) оттормозить моторный тормоз.  
– Грузовая платформа скользит вниз.

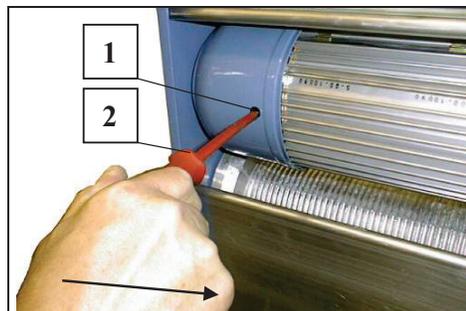


Рис. 73 Оттормаживание тормоза

### **ВНИМАНИЕ**

Если слишком сильно оттормозить тормоз, то появляется превышение скорости грузовой платформы (двигатель становится горячим)! Делать перерывы в случае больших высот.  
– Нельзя перегревать тормоз!

- При входе в стойку обратить внимание на то, чтобы грузовая платформа не ударилась о землю. Своевременно ослабить отвертку (2).

### 12.1.2 Грузовая платформа уезжает слишком высоко

Грузовая платформа уезжает слишком высоко, если вышел из строя верхний конечный выключатель (или он не был смонтирован).

- Нажать кнопку ВНИЗ.
- Выключить подъемник и зафиксировать. – Осуществить незамедлительную проверку с привлечением специалиста-электрика!

## 13 Содержание в исправности



Работы по техническому обслуживанию выполняются только специалистами.  
Смазочные материалы и отработанные части нужно удалять в отходы с учетом правил охраны окружающей среды.

### **ВНИМАНИЕ**

Перед проведением работ по очистке и техническому обслуживанию вначале опустить грузозахватное приспособление и отсоединить сетевую штепсельную вилку.

### 13.1 Проверять перед каждым пуском

- Проверить легкость хода предохранителя при обрыве каната на салазках. Заменить поврежденные детали.
- Проверить износ каната.

### Техническое обслуживание проволочных канатов



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм при работе с канатами**  
При работе с канатами всегда носить защитные перчатки.

### **УКАЗАНИЕ**

Поврежденный канат подлежит немедленной замене.

Для оценки повреждения (состояния износа) можно использовать критерии стандарта DIN ISO 4309.

Кроме того, следует выяснить причину повреждения и при необходимости принять меры к ее устранению. В сложных случаях к осмотру проволочного каната можно привлечь эксперта.

- Работоспособность кнопки аварийного выключения.  
При нажатой кнопке аварийного выключения подъем или спуск грузовой платформы не должен быть возможен!
- Произвести пробный пуск порожней грузовой платформы и проверить:
  - свободен ли путь следования грузовой платформы?
  - работают ли конечные выключатели вверх/вниз?

### 13.2 Ежедневная проверка / уход

- Очищать подъемник от грязи
- Рабочая область вокруг подъемника должна быть свободной и содержаться в чистоте.
- Проверять канат на износ (например, разрыв прядей, места перетирааний) или коррозию; при необходимости, заменить канат. (Запасной канат заказывать у фирмы GEDA: канат 6 мм ø DIN 3060 SE 1770, наименьшее разрывное усилие 19,7 кН.

### 13.3 Ежемесячная проверка / техническое обслуживание

- Смазать зубчатое колесо барабана лебедки на смазочном ниппеле.
- Проверить легкость хода предохранителя при обрыве каната; при необходимости, смазать.

### 13.4 Ежеквартальная проверка / техническое обслуживание

- Имеются ли и читаемы ли указатели?  
(грузоподъемность, таблица нагрузок, таблица нагрузок, шкала наклонов, запрет перевозки людей).

### 13.5 Каждые 3000 часов работы

- Смена пластичной смазки в редукторе редукторного двигателя.
- Количество смазки = прим. 160 г в случае лебедки «GEDA-LIFT 250 COMFORT» и «GEDA FIXLIFT 250»
- Количество смазки = прим. 1600 г в случае лебедки «GEDA-LIFT 200 STANDARD»
- Рекомендация: DIVINOL, ARAL-Lub FD 00, BP-Energrease HTO, ESSO-Fibrax 370

## 14 Ремонт



Текущие ремонтные работы могут производиться только обученными специалистами, так как их выполнение требует специальных знаний и особых навыков. В этой инструкции по эксплуатации не приводятся сведения по проведению ремонта.

**При заказе запасных частей нужно указывать:**

- Тип
- Год изготовления
- Заводской №
- Рабочее напряжение
- Необходимое количество

Заводская табличка находится на основном блоке машины.

### **УКАЗАНИЕ**

Запасные части должны соответствовать техническим требованиям изготовителя! Используйте только оригинальные запасные части фирмы GEDA.

Для осуществления сервисного обслуживания или ремонтных работ обращайтесь в нашу службу обслуживания клиентов:

**Адреса службы сбыта продукции и обслуживания клиентов:**



Мертингер Штрассе 60  
Д-86663 Асбах-Бойменхайм  
Телефон +49(0)9 06 / 98 09-0  
Телефакс +49(0)9 06 / 98 09-50  
Эл. почта: [info@geda.de](mailto:info@geda.de)  
WWW: <http://www.geda.de/>

## 15 Утилизация подъемника

По окончании срока службы подъемника его необходимо технически правильно демонтировать и утилизировать в соответствии с национальными законоположениями.

- Соблюдать при утилизации компонентов подъемника:
  - слить масло/смазку и утилизировать, не загрязняя окружающую среду
  - отправить металлические детали на повторное использование
  - отправить пластмассовые детали на повторное использование
  - отдать электрические компоненты на повторное использование в специальные отходы.

**Рекомендация:** Свяжитесь с изготовителем и узнайте о специализированных предприятиях, осуществляющих правильную утилизацию.

## 16 Гарантия

Условия гарантии вы можете посмотреть в Общих условиях заключения торговых сделок (см. счет или накладную). Под действие гарантии не попадают неисправности или неполадки, появившиеся в результате неправильного электрического подключения, неправильного обращения, несоблюдения указаний, приведенных в инструкции по монтажу и эксплуатации. Исключение также составляют электрические линии или детали, подверженные обычному износу. Мы оставляем за собой право на определение того, как и кто должен устранять неполадки.

## Копия заявления о соответствии нормам EU



# Заявление EU о соответствии

## CE

Производитель

**GEDA GmbH**

Mertinger Str. 60

DE-86663 Asbach-Bäumenheim

настоящим заявляет соответствие машины

Название: **Наклонный подъемник для транспортировки материалов**  
(для временного, неоткрытого использования  
уполномоченными лицами)

Тип: **GEDA® LIFT 200 STANDARD**  
Заводской № 16041, 16571, 17285, 18211

**GEDA® LIFT 250 COMFORT**  
Заводской № 10571, 10343, 53215

**GEDA® FIXLIFT 250**  
Заводской №. 16250

Год изготовления: см. табличке машины

на момент продажи всем соответствующим постановлениям приведенных далее директив.

Директивы:

2006/42/EG Директива по машинам

2014/35/EU Директива по низкому  
напряжению

2014/30/EU Директива по ЭМС

2000/14/EG Директива по излучению шума

Примененные

метод оценки соответствия:

Приложение VIII

Приложение IV

Приложение II

Приложение V

Примененные (гармонизированные) стандарты:

EN ISO 12100:2010 EN 12158-2:2011

EN 60204-1/32:2008

Измеренный уровень шума (L<sub>WA</sub>) 83 dB (A)

Гарантированный уровень шума (L<sub>WA</sub>) 85 dB (A)

В случае неразрешенных производителем изменений вышеупомянутой машины данное заявление EU о соответствии теряет свою силу.

Уполномоченным по технической документации является нижеподписавшийся.

Asbach-Bäumenheim  
01.02.2022

Johann Sailer  
(коммерческий директор)

# 17 Приложение к записи периодических проверок

Заключительный протокол проверки

\_\_\_\_\_  
Дата и подпись проверяющего

Заключительный протокол проверки

\_\_\_\_\_  
Дата и подпись проверяющего

**Заключительный протокол проверки**

\_\_\_\_\_  
Дата и подпись проверяющего





GEDA-Dechentreiter GmbH & Co. KG  
Mertinger Straße 60  
86663 Asbach-Bäumenheim  
Тел.: +49 906 9809-0  
Факс: +49 906 9809-50  
Эл. почта: [info@geda.de](mailto:info@geda.de)  
Web-сайт: [www.geda.de](http://www.geda.de)

BL044 RU Издание 01/2010\_22